Amigoe

Vandaag

* Klopjacht op terroristen in Italie, p. 1
* Ellis: Bonaire niet zonder stroom of water, p. 2
* Meerhoofdige leiding Centrale Bank, p.3
* DP-leider waarschuwt voor crisis in BC, p. 3
* Guillermo Trinidad stapt over naar MEP, p. 4
* Simar vindt beleidsnota studie waard, p. 5
* Voorkeursbehandeling blijft uit voor Belgie bij WK, p. 11

' GUILLERMO TRINIDAD
.....naar MEP.....

99STE JAARGANG — No.: 18 ZATERDAG 23 JANUARI 1982

OPHEFFING NOODTOESTAND IN POLEN GEVRAAGD

Kerk wil geen confrontatie met overheid

Verzetscomité neemt werk Solidariteit over

WARSCHAU— Op 13 januari is in Gdansk een "national comite van verzet (OKO) - Solidariteit" gekozen tijdens een bijeenkomst waaraan "leden van de nationale commissie (KK) die nog in vrijheid waren, deelnamen evenals sommige andere personen die te maken hadden met de activiteit van de KK". Dit staat in een "verklaring" van dit klandestiene vakbondsorgaan die gisteren Warschau bereikt heeft. De verklaring, waarvan de echtheid niet met zekerheid kan worden vastgesteld, is getekend door de voorzitter van het nationaal comite van verzet - Solidariteit, die als oorlogsnaam "Mieszko" heeft aangenomen, de naam van de eerste koning van Polen.

Volgens het getypte document zal "OKO-Solidariteit" "de functies van hoogste orgaan van de vakbond op zich nemen" tot aan drie voorwaarden is voldaan. Deze betreffen opheffing van de noodtoestand en hervatting van de wettige en statutaire activiteit van Solidariteit, vrijlating van gearresteerde [illegible] sen, [illegible] tie, studenten en intellectuelen en totstandkoming van een dialoog tussen de regeringsploeg en het volledige bestuur van de KK, onder leiding van Lech Walesa, met deelneming van door Walesa gekozen deskundigen.

"OKO-Solidariteit", die verklaart de leiding van de "samenzweringsactiviteit in het hele land" op zich te nemen, deed een beroep op de leden van de KK die niet aan de stichtingsbijeenkomst deelnamen, contact met het comite op te nemen "en waarschuwde alle leden van Solidariteit tegen elke poging het te doen voorkomen alsof zij de vakbond in de betrekkingen met de autoriteiten vertegenwoordigen".

De RK kerk in Polen heeft tegengesproken dat zij een confrontatie met de autoriteiten wil. Zij zei dat haar in sterke bewoordingen gestelde herderlijk schrijven waarin gevraagd werd om beeindiging van de staat van beleg, bedoeld was om voorwaarden voor nationale verzoening te scheppen. De kerkelijke woordvoerder voor persaangelegenheden, Alojzy Orszulik, zei in een vraaggesprek met UPI dat de brief niet bedoeld was als vorm van druk op de Poolse militaire leiders. Hij klaagde erover dat sommige westelijke nieuwsorganisaties daarop sprongen als gieren. Hij zei dat een tweede brief "op zeer rustige toon", aan de militaire [illegible] zelski, was geschreven, maar dat deze door de bisschoppen nog niet verzonden was. Een definitief ontwerp zou worden opgesteld na de toespraak van Jaruzelski van maandag in het parlement. De woordvoerder zei echter dat de kerk niet werkeloos zou toezien als de situatie niet verbeterd werd. "Wij zullen geen oorlog voeren maar wij kunnen niet toestaan dat de situatie in het land politiek en economisch verder ge-destabiliseerd wordt".







WILLEMSTAD — Terwijl er wel veel ophef wordt gemaakt op over jazz-concerten van een Nederlands trio - met alle respect overigens - wordt er minder aandacht besteed aan goede jazz-muziek gebracht door eigen mensen. In het gebouw van de Credit Union trad gisteravond een ensemble op van vier individuele musici, te weten vlnr Ronchi Matthew (organist, studerend en werkend als musicus in de VS), Roy Louis (gitarist, optredend met meer Antillianen in diverse groepen in West-Duitsland), Ramon Penzo en Hans van Leusden. Deze laatste twee wonen en werken op Curacao. De andere twee zijn voor de feestdagen op vakantie en keren dezer dagen terug naar de VS en Duitsland.

Slepen met cadaver

FRANKFORT — Omdat hij niet wist wat ermee aan te vangen, heeft een 30-jarige man uit Mueltal in Hessen een week rondgezeuld met het in sneeuw en ijs verpakte cadaver van zijn overleden hond. Het gekoelde hondelijk werd gisteren op het centraal station van Darmstadt door spoorwegpolitie ontdekt, nadat zij de man vanwege 'verdacht gedrag' gevraagd had, zijn koffer open te maken.

Welslagen

DE OPDRACHT die de twee informateurs Jules Eisden en Pedro Bislip van gouverneur drs Ben Leito hebben gekregen is zo ruim gesteld dat ze er in feite alle kanten mee op kunnen. Hij varieert van nationaal kabinet via een kabinet dat zich gesteund weet door een gekwalificeerde meerderheid (twee-derde) in de Staten, tot een parlementair kabinet met een gewone meerderheid (de helft plus één) in het parlement.

Welk kabinet er ook uit rolt, die regering moet een urgentieprogramma opstellen dat wordt gehanteerd in het overheidsbeleid dat gevoerd wordt in de komende maanden. Op die manier wordt aan de ene kant de rust en politieke stabiliteit even hersteld en kunnen nieuwe verkiezingen heengedragen worden over de periode die de Commissie van Zeven nodig heeft om in alle rust zich te kwijten van zijn taak. Dat is een grondige studie te maken van alle mogelijke consequenties die voortvloeien uit een eventuele afscheiding van Aruba uit het Antilliaans verband. De gouverneur heeft er zelfs bij laten weten dat de commissie misschien al op vrij korte termijn klaar kan zijn met zijn studie - die binnen twee weken aanvangt - maar dat de definitieve politieke beslissingen toch niet genomen worden vóór het najaar of zelfs pas in het voorjaar van 1983. Dat is om aan te geven dat de politici zich de ernst van de zaak moeten realiseren en niet over één nacht ijs moeten gaan bij het nemen van beslissingen ten aanzien van de toekomstige staatkundige structuur. Bovendien hebben zij dan ook een concrete kwestie voor ogen dat kan worden voorgelegd aan de bevolkingen van alle zes eilanden om een uitspraak over te doen bij verkiezingen. Dat is op papier alvast de beste oplossing en dat zal dat in de praktijk ook blijken te zijn als de politici maar voldoende realiteitszin weten op te brengen en het eng-partij-politieke denken van zich af kunnen zetten voor een poos.

Met de informatie-opdracht geeft de gouverneur ook aan geen oplossing te verwachten voor de huidige diepgewortelde politieke meningsverschillen van vervroegde parlementsverkiezingen. Om die problemen aan te pakken, is beslist om een Commissie van Zeven in het leven te roepen. Verkiezingen rijden het werk van de commissie in de wielen, wat de periode van politieke instabiliteit rekt. Bovendien moet na afronding van de werkzaamheden van deze commissie toch een of andere vorm van volksraadpleging (referendum of verkiezingen) plaats vinden om het nemen van politieke beslissingen mogelijk te maken. Verkiezingen nu en volgend jaar weer is dus dubbel op.

Hoewel de gouverneur ditmaal de sociale partners niet bij zich heeft ontboden om hun meningen te polsen, heeft hij impliciet toch rekening gehouden met hun ideeen die zij hebben kunnen ventileren via de nieuwsmedia en die daardoor bij iedereen bekend verondersteld mogen worden. Ook zij wensen op dit moment geen verkiezingen.

De twee personen die gouverneur Leito heeft aangewezen om de mogelijkheid van een nieuwe regerings-formatie te exploreren, genieten vertrouwen in brede politieke lagen. Beiden hebben via hun publieke functies reeds bewezen boven de partijen te kunnen staan als dat in het algemeen belang vereist is. Eisden heeft dat getoond via zijn ministerschap van Sociale Zaken en Arbeid en Bislip via zijn positie als voorzitter van het parlement. Hoewel beiden nauw betrokken zijn bij het politieke gebeuren, ook binnen hun respectievelijke partijen, hebben zij ook al laten zien een veel ruimere blik te hebben en niet kleurenblind te zijn. Zij kunnen zich ontdoen van de al gemaakte politieke uitspraken, niet zelden op emotie-volle momenten gedaan. Met de aanstelling van Eisden en Bislip tot informateurs lijkt onder de huidige omstandigheden de beste opening gezocht te zijn voor een zinvolle exploratie van de kansen op een nieuwe kabinets-formatie. Aan hen beiden zal het welslagen niet liggen; de partij-politici moeten nu tonen hoe zij over de brug komen en de onderlinge verschillen weten bij te leggen.

Poolse functionarissen overgelopen naar VS

Waardevolle gegevens doorgespeeld aan CIA

NEW YORK — Verscheidene Poolse hoge functionarissen, onder wie een invloedrijke generaal, hebben politiek asiel gekregen in Amerikaanse ambassades. Dit heeft het Amerikaanse televisie-netwerk ABC gisteravond meegedeeld.

De asielzoekers zijn volgens ABC directeuren van grote bedrijven, diplomaten en militairen. Zij worden momenteel door de Amerikaanse inlichtingendienst CIA ondervraagd en zouden waardevolle informatie verschaffen over Polen, de Sovjet-Unie, het Warschau-pact en de militaire capaciteit van de Sovjet-Unie. Een hoge Poolse generaal, die zich op een geheime verblijfplaats in de staat Virginia zou bevinden, verschafte de CIA dusdanige "explosieve" gegevens dat de inlichtingendienst deze niet doorspeelde naar de daarvoor geeigende diensten op het ministerie van Buitenlandse Zaken. ABC zei de informatie te hebben gekregen uit kringen op het ministerie van Defensie.

De generaal zou met zijn familie in november al zijn overgelopen tijdens een reis in West-Europa. Volgens ABC trekken agenten van de CIA achter het ijzeren gordijn momenteel de verschillende inlichtingen na. Het ministerie van Buitenlandse Zaken wilde geen commentaar geven op de onthullingen van ABC. Na de militaire machtsgreep op 13 december, vroegen Warschau's ambassadeur in Washington en Tokio politiek asiel in de Verenigde Staten.

Stakingsoproep in Polen

WARSCHAU — Sedert twee dagen zijn in tenminste twee grote fabrieken in het gebied van Warschau, Ursus en Nowotko, in grote hoeveelheid pamfletten verspreid waarin wordt opgeroepen met ingang van 26 januari een algemene staking van onbeperkte duur te houden. Dit is van arbeiders vernomen.

Volgens dezelfde bron zou het om een provocatie gaan die beoogt de militaire leider generaal Wojciech Jaruzelski ervan af te brengen maandag in het parlement, zoals algemeen verwacht wordt, bepaalde maatregelen ter versoepeling van de staat van beleg bekend te maken.

De pamfletten, die, volgens genoemde bron, verdacht zijn door hun aantal, formuleren twee eisen: opheffing van de staat van beleg en vrijlating van de geinterneerden.

Amerikaans veto tegen lening aan Nicaragua

MANAGUA — Amerikaanse vertegenwoordigers bij de Wereldbank hebben afgelopen week hun veto uitgesproken over een lening aan Nicaragua van 500.000 dollar, zo heeft de directeur van de Nicaraguaanse centrale bank, Alfredo Cesar, in Managua verklaard. De lening was bestemd voor hulp aan kleine boeren.

Volgens het Nicaraguaanse persbureau "ANN" oefenen de VS op het ogenblik druk uit op bij de Wereldbank aangesloten leden, een al goedgekeurde lening van 22,8 miljoen dollar voor infrastructurele werken en economische wederopbouw in te trekken.

Een woordvoerster van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken, Sue Pittman, verklaarde onlangs, dat de VS zich verzetten tegen de verlening van credieten aan Nicaragua "zolang er geen verandering komt in het macro-economische klimaat en de politiek van Nicaragua". Zij maakte bekend, dat de vertegenwoordiger van de Amerikaanse regering bij de Wereldbank zich heeft uitgesproken tegen een recentelijk goedgekeurde lening van 16 miljoen dollar voor herstelwerkzaamheden in de Nicaraguaanse hoofdstad Managua.

Begin vorig jaar besloot de regering-Reagan alle financiele hulp aan de Sandinistische regering te staken wegens hulp die het land zou verlenen aan de guerrillabeweging in El Salvador. Nicaragua heeft de Amerikaanse beschuldiging, als zouden wapens uit Cuba worden doorgevoerd naar El Salvador steeds tegengesproken.

Oppositiepartijen in India fuseren

NEW DELHI — De drie voornaamste oppositiepartijen in India — Lok Dal, Janata en Congres(S) — zijn het eens geworden over een fusie aan het eind van februari, zo heeft leider George Fernandes van de Lok Dal vrijdag gezegd. De beslissing werd genomen tijdens een ontmoeting van hem met de leiders van de andere twee partijen.

Fernandes, minister van Industrie in de voormalige Janata-regering, zei dat de fusie wordt uitgewerkt door een speciale gemengde commissie die vorige maand werd benoemd. De oppositiepartijen doen al enige tijd pogingen gezamenlijk op te treden tegen de regering van premier Indira Gandhi. Zij steunde donderdag een tegen de regering gerichte staking van 24 uur.

VATICAANSTAD — Paus Johannes Paulus II zal van 12 tot 19 februari een bezoek brengen aan de Westafrikaanse staten Niger, Benin, Gabon en Equatoriaal Guinea, zo heeft het Vaticaan vrijdag bekendgemaakt. De precieze details van het bezoek zijn nog niet bekend. Het zal het eerste bezoek buiten Italie zijn voor de paus sinds hij in mei van het vorig jaar gewond raakte bij een aanslag.

Massale klopjacht op terroristen in Italie

ROME — Sinds gisterochtend kammen duizenden Italiaanse politiemannen de provincie Toscane uit op zoek naar vier gewapende extremisten, vermoedelijk leden van de 'Prima Linea'-groep. Vijf bendeleden overvielen donderdag een bank in Siena, waar ze vijf miljoen lire buitmaakten. Bij een schotenwisseling tijdens een controle op een uitvalsweg van Siena werd een bendelid gedood. De overvallers schoten zelf twee politiemannen dood, en een derde werd zwaar gewond.

Bij hun verdere vlucht kaapten ze een kleine vrachtwagen en namen de bestuurder als gijzelaar mee. Bij een nieuwe controle, bij Viterbo, werd opnieuw geschoten. De politie wist de gijzelaar te bevrijden, naar de vier bendeleden, twee mannen en twee vrouwen, konden opnieuw ontkomen.

Bij de speurtocht zijn ook helicopters ingeschakeld. Bij de eerste schietpartij, die zich afspeelde in een autobus waarmee de overvallers uit Siena reisden, zou een van hen naar de andere passagiers hebben geroepen dat het ging om een actie van 'Prima Linea'. Deze groep hoort met de 'Rode brigades' tot de meest gevreesde links-extremistische organisaties van stadsguerrilleros in Italie.

Overleg Palestijnse autonomie uitgesteld

JERUZALEM/CAIRO — Israel en Egypte hebben de voor morgen in Cairo afgesproken volgende onderhandelingsronde over technische kwesties met betrekking tot zelfbestuur voor de Palestijnen in de bezette gebieden, verschoven.

Naar het Israelische ministerie van Buitenlandse Zaken gisteren bevestigde wachten deskundigen van beide landen op aandringen van Egypte het bezoek van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Alexander Haig af. Haig bezoekt Cairo en Jeruzalem de tweede helft van de volgende week.

De Amerikaanse minister kondigde vorige week na besprekingen in Egypte en Israel aan dat hij eigen "voorstellen en ideeen" zal meenemen die de vastgelopen onderhandelingen over Palestijns zelfbestuur op de westelijke Jordaanoever en in de strook van Gaza moeten aanzwengelen. Met name Israel wil de mate van autonomie voor de Palestijnen zo spoedig mogelijk vaststellen. Egypte heeft veel minder haast en heeft meer belang bij een goed resultaat van de onderhandelingen.

De Egyptische president, Hosni Moebarak, twijfelt er niet aan dat Israel zich aan de in de vredesakkoorden afgesproken ontruiming van de Sinai-woestijn zal houden. In een gisteren gepubliceerd interview met de onafhankelijke Israelische krant "Jediot Achronot" toonde Moebarak begrip voor de problemen bij het ontruimen van de Joodse nederzettingen in de Sinai: "Dat is de prijs voor de vrede", zei hij. De Egyptische minister van Buitenlandse Zaken, Kamal Hassan Ali, vindt dat de Palestijnse bevrijdings-organisatie PLO in het huidige vredesproces, een rol speelt en altijd gespeeld heeft". Een interview van Ali met radio Jeruzalem waarin hij dit zei werd vandaag in Israel uitgezonden.

Ex-president Frei van Chili overleden

SANTIAGO — Ex-president Eduardo Frei van Chili is gisteren op 71-jarige leeftijd in Santiago overleden. De christendemocraat Frei was van 1964 tot 1970 president van Chili.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: drs E. R. Wilsoe.
Namens Antillean News Holding n.v
R. F. Snow.
Redactie-raad:
Goretti Selsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Beroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur.
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis); Fotografe: Eline Drieze.

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ [illegible]
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDE DIENST
Eilandsgeneeskundigen: 23 januari 1982 van 06.00 uur t/m 25 januari 1982 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter J. Tseng, spreekkamer Zuid Bonam, tel.: 78026; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur, spoedgevallen: tel.: 80631.

22 januari 1982 van 18.00 uur t/m 25 januari 1982 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter S. Guerrero, spreekkamer Muizenberg, tel.: 44349; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur. Spoedgevallen: tel.: 55771.

Banda Abao 3de distrikt: dokter R. Vonhogen, spreekkamer Barber, tel.: 641658-641605; spoedgevallen: tel.: 641658 - 641605.

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Josefa, tel.: 25450, pageboy 027-565; op zaterdag- en zondagochtend is zuster V.d. Loo te bereiken op tel.: 58746.

KLEUTERBUREAU: van 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

★★★

GEZINSVERZORGING (kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30 15.30 uur; vrijdagmorgen van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE K... NIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

VERLOF BEGRAFENIS
23 Jan.: P.A. I Scherptong, Paradijs 8.
24 Jan.: E.R. v. der Horst, Kanarieweg 3.

★★★

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m ...dag van 08.00-12.00/1... 18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (Weekeindedienst)
Zat.: Otrobanda: Otrobanda, tel.: 25634; Punda: Bettina, tel.: 77373/77055.
Zon.: Otrobanda: Sta Maria, tel.: 80800; Punda: Brievengat, tel.: 79098/79567.

★★★

PÖMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur): Frederik-Salinja, Maduro-Biesheuvel, Libier-Cas Chiquito, Isa-Planterust, Scheidelaar-Mundo Nobo, Vanddis nv-Marie Pompoen, De Haseth-Parera, Nieuw-Sto. Domingoweg, Perry-Grand Central. Schotborgh-Cas Cora.

★★★

DIVERSEN
MOVEMENTO GNOSTICO ANTIYANO: 20.00 uur lezing-Buurtcentrum Groot Kwartier.

★★★

CENTRO PRO ARTE
20.30 uur Toneeluitvoering "Den korte lo mi topa'bo", o.l.v. Eligio Melfor.

CARNAVAL
15.00-18.00 uur Verkiezing jeugdcarnavalskoningin-Sübt stadion.
PLAZA SIMON
23.00 uur Jazz Concert met Rita Reys en Pim Jacobs.

★★★

ZONDAG
DIVERSEN
CENTRO PRO ARTE
20.30 uur Toneeluitvoering "Den korte lo mi topa'bo" o.l.v. Eligio Melfor.

CARNAVAL
15.00-18.00 uur Elekshon (jeugd) Prins i Pancho - Sübt stadion.

★★★

MAANDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur te Mundu Nobo t/o Coromoto-kerk/Coromoto College/Mgr. Niewindt College/Charo; 10.15-10.45 uur te St. Willibrordus t/o gouvern. kantoor; 11.00-11.45 uur te Weg nr. Sta Cruz t/o Toko Manuel Serrao; 11.45-12.30 uur te Sta. Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 te Soto t/o BC; Willy's Liquor Store, Sta Maria.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan van Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO
(Landhuis Rooi Catootje): openingstijden: dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur. (Voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77 tel.: 612358/612478): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.
CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

ALLIANCE FRANÇAISE (bibliotheek, Fokkerweg 7): elke zaterdagmiddag van 14.00-18.00 uur gelegenheid tot lenen van Franse boeken.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM is weer geopend voor het publiek; openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Penitentiary*, (Aktiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.2.50 en fl.3.50); 24.00 uur *The Minx* (Sexfilm, Engels, boven 18 jaar, fl.2.50 en fl.3.50)

(zondag)
19.00 uur *Riksa Kuri* (Aktiefilm, Engels, alle leeft. fl.1,25 en fl.2.25); 21.00 uur *Penitentiary*.

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Shout* (Aktiefilm, Engels, boven 18 jaar fl.5,—)

(zondag)
17.00 uur *Knock out cob*, (Chinese film, Engels, alle leeft. fl.5,—).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Superman 2* (Adventure, Engels, alle leeft. fl.5,—); 24.00 uur *Spetters* (sexfilm, Engels boven 18 jaar fl.5,—)

★★★

TELECURACAO
ZATERDAG: 16.00 telefiesta: 17.00 cultuur & opvoeding; 18.00 hulk; 19.00 studio sport; 19.45 CFW informando/SAD; 20.00 notisiero tele-8/VIS-nieuws; 20.30 rikesa universal; 21.30 estreno; 24.00 sluiting.

ZONDAG: 16.00 club PTL; 17.00 cult. & opvoeding; 18.00 telepatria; 19.00 RVD-programma; 19.30 what's happening; 20.00 notisiero tele-8/VIS-nieuws; 20.25 EVD-programma; 20.35 Sanford & son; 21.00 the last convertible; 22.00 wrestling; 23.00 sluiting.

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned.); BARBER (H.Joseph): zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00 en 09.00 uur; BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned.), zon.: 10.00 en 18.00 uur; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur, zon.: 09.00 en 19.00 uur; CHARO (O.L.Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur; GROOT KWARTIER (O.L.Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur, zon.: 09.00 (Ned.) en 18.00 uur; JANDORET (O.L.Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 18.00 uur, hulpkerk BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur, zon.: 08.00 uur; JANWE (H.Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned.); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur, zon.: 11.00 en 18.00 uur; MONTAGNE (H.Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur; SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur; OTRABANDA (Santa Ana): zon.: 08.00 en 19.00 uur; PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur; SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur, zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur; SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur, zon.: 17.00 uur; TERRA CORRA: 18.30 uur; SOTO: zat.: 19.00 uur, zon.: 09.00 uur; STEENRIJK (O.L.Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur, zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur; SUFFISANT (O.L.Vrouw van Fatima): zat.: 18:00 uur, zon.: 09.00, 18.00 (Portugees) en 19.00 uur; WESTPUNT (H.Petrus): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.30 uur; hulpkerk LAGOEN (H.Johannes): zon.: 10.00 uur; WISHI (H.Theresia): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.00 en 18.00 uur; ZUID BONAM (H.Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur, zon.: 08.30 en 17.30 uur.

★★★

KAPEL Marinebasis Parera: 18.45 uur rk Eucharistieviering (Ned. taal).

★★★

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VER. PROT. GEMEENTEN
FORTKERK: 09.00 uur ds Jukema, 19.00 uur ds Smith (pap. dienst)
EMMAKERK: 09.30 uur ds P. Saraber.
TAMARIJN: 09.30 en 19.00 uur ds Van Buiren en ds Plantinga.
EBENEZER CHURCH: 10.15 uur ds Smith

GEREFORMEERDE KERK (Mundu Nobo)
09.30 uur ds Renting en ds Plantinga.

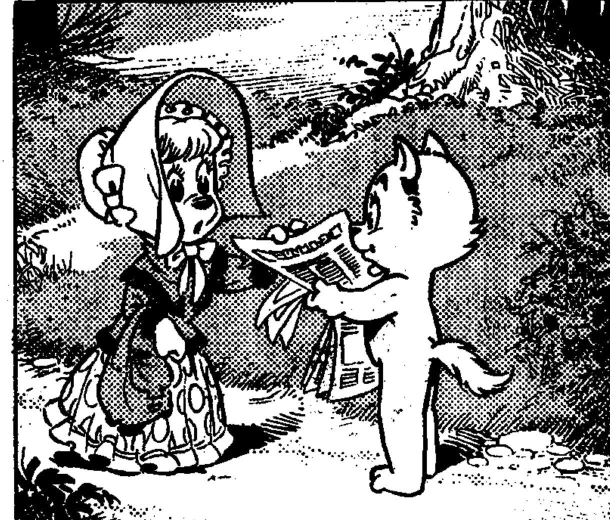
GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt)
09.00 uur ds Bouwsma; 17.00 uur ds Vreugdenhill.

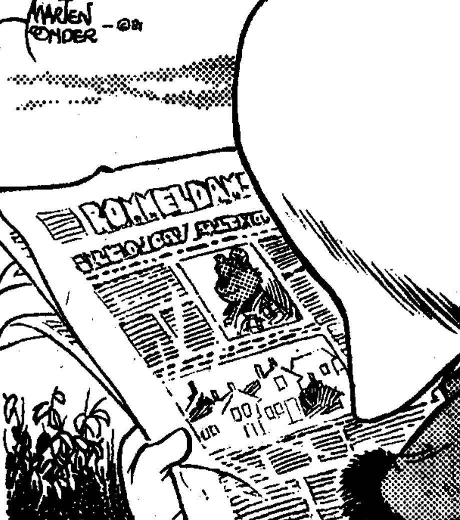
Bevestiging ds Mercera op Bonaire

KRALENDIJK — Op zondag 31 januari zal 's morgens om tien uur een bijzondere kerkdienst gehouden worden in de Protestantse gemeente van het eiland, want dan zal de kortelings beroepen dominee Geronimo V. Mercera door de Praeses van de Iglesia Protestant Uni de heer H. Hessen uit Aruba als predikant van de gemeente worden bevestigd.

Heer Bommel en de aamnaak







01049— Juffrouw Doddel nam de bus om het huisje op te zoeken, dat zo onverwacht haar eigendom geworden was. Ze begreep er niet veel van, en toen ze was uitgestapt, was ze blij dat ze Tom Poes zag aankomen.
"Jij weet altijd nogal veel," zei ze. "Weet je misschien ook wie de directeur van de bouwonderneming is, die hier alles heeft opgekocht?"
"Ja," gaf Tom Poes toe. "Daar weet ik alles van. En toevallig staat er in ochtendblad net een artikel over van de sterreporter Argus. Die onderneming heeft geen directeur; alleen maar een aandeelhouder, die bijna alle aandelen heeft."
"O," zei het vrouwtje teleurgesteld. "Ik heb niet zo veel verstand van aandelen. Wat betekent dat?"
"Dat weet die grootaandeelhouder ook niet," verklaarde Tom Poes. "Dat schrijft Argus tenminste, en die kan het weten, want hij heeft een vraaggesprek met hem gehad. Hij vertelde hem, dat er op dat kale stuk [illegible] de oude stad huisjes komen, die gratis bewoond mogen worden door iedereen, die dat graag wil. Want ze zijn tot nut van het algemeen, zegt die grootaandeelhouder."
"Mag ik dat ook eens lezen?" vroeg juffrouw Doddel ongelovig.
Tom Poes overhandigde haar de krant, en toen ze er een blik had ingeslagen, slaakte ze een verraste uitroep.
"Hoe laat gaat er een bus terug naar de stad?" vroeg ze.

Bonaire niet zonder stroom en water

KRALENDIJK — De voorzitter van de Partido Patriotico Boneriano (PPB) de heer Ch.R.L. Ellis heeft in alle duidelijkheid naar voren gebracht, dat publicaties zoals kortgeleden zijn verschenen van de hand van de voorzitter van de Partido Democratico Boneriano (PDB) Jopie Abraham, onnodige onrust veroorzaken onder de bevolking en dat dit soort mededelingen uitsluitend gericht is op valse voorlichting om daarmee de sympathie van de bevolking te winnen. Derhalve, aldus Ellis, wil de PPB hierover een officiele verklaring afleggen.

Op de eerste plaats, aldus Ellis, heeft het geen zin dat de bevolking in paniek zou geraken indien bleek, dat het eiland zonder water en electriciteit zou komen indien de SNAV geen olieproducten meer zou leveren aan de WEB. Meer dan eenmaal, aldus Ellis hebben de hotels reeds hun bezorgdheid geuit over de dienstverlening aan de gasten van de hotels. Vooral daarom is reclame van de PDB over het feit, dat begin volgende maand het eiland zonder water en stroom zit, buitengewoon schadelijk voor de ontwikkeling van ons toerisme.

Rudy Ellis [illegible] Centrale Regering een garantiebrief gestuurd aan de SNAV, waardoor de levering van stroom en water door de WEB volledig verzekerd is. De WEB kan een voorraad olie opslaan die 24 dagen overbrugt en daarbij komt dan, dat elke veertien dagen de Macvie Bonaire aandoet. Momenteel gaat die olielevering zeer regelmatig en zou er inderdaad een moment komen, dat de SNAV niet meer zou leveren omdat de Centrale Regering de afspraken niet na is gekomen, dan kan de WEB altijd nog 24 dagen vooruit vanwege de aanwezige voorraad". Dit, aldus Ellis weerlegt, volledig hetgeen de oppositiepartij PDB in de politieke campagne naar voren brengt.

De Staten hebben al een commissievergadering gewijd aan dit onderwerp en het is goed om te weten, aldus Statenlid Ellis, dat de aanvraag om tot een oplossing te komen van de financiele situatie tussen WEB en Overheid en WEB en SNAV slechts afhankelijk is van enige ontbrekende cijfers.

In de loop van de volgende week zal de WEB op verzoek van de Staten een rapport overleggen waarin de exploitatiecijfers over de afgelopen jaren en de financiele prognose voor dit jaar uit de doeken gedaan wordt.

Volgens de heer Ellis zal de voorzitter van de Staten zo spoedig mogelijk nadat het rapport van de WEB is ingediend, een vergadering bijeenroepen om op die manier duidelijk te maken van welk belang deze zaak is en de aandacht die de Staten er aan geven. De PPB, aldus Ellis, wil duidelijk maken, dat na januari de problemen met de levering aan WEB niet urgent meer zullen zijn, omdat dan de Dienst Waterdistributie (DWD) geheel onder het beleid van de WEB zal vallen.

Het is te betreuren, aldus Ellis, dat dit soort leugens en tendentieuze berichtgevingen om het BC in discrediet te brengen prevaleert bij de PDB waarbij geheel uit het oog verloren wordt welke schade ermee aangericht wordt. De [illegible] zaait onrust en paniek terwijl er in feite niets aan de hand is. Wij hebben, aldus Ellis, geen enkel bezwaar tegen kritische opmerkingen, maar laat het dan wel opbouwend zijn.

Met de verhoging van de waterprijs die op 21 december van het vorige jaar werd ingevoerd, zal het voor de WEB mogelijk zijn, een systeem te ontwikkelen om de door de SNAV geleverde olieproducten te betalen bij aflevering. Deze verhoging was noodzakelijk, omdat de Nederlandse regering dat als voorwaarde stelde voor de financiering van de uitbreiding van de waterfabriek en de vernieuwing van het waterleidingnet, hetgeen ongeveer een vier miljoen gulden zal gaan kosten.

Nederland stelde als voorwaarde, dat er een halt moest worden toegeroepen aan het maken van schulden bij de WEB en dat zal in de Staten behandeld moeten worden. Er is voor ons geen enkele reden, aldus PPB voorzitter en Statenlid Ch.R.L. Ellis, om in een atmosfeer van onrust en paniek te leven.

KRALENDIJK — Afgelopen woensdag bracht de gedeputeerde van Onderwijs Humphry Wout samen met het hoofd van de afdeling Onderwijs Pancho Cicilia een bezoek aan hotel Bonaire, waar juist een klas van de St Bernardusschool bezig was met de zwemles. Bij deze gelegenheid overhandigde de gedeputeerde aan de zweminstructeur Eddy Crestiaan en de aanwezige leerlingen een paar zwemgordels die bij het zwemonderwijs gebruikt kunnen worden. De zwemgordels werden in Nederland besteld.



Geen verlenging contract Swartjes

KRALENDIJK — Naar de Amigoe uit doorgaans betrouwbare bron heeft vernomen heeft het bestuur van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) het contract met de heer Swartjes, dat per februari afliep, niet verlengd. Swartjes kwam laatstelijk in het nieuws door de rechtszaken die hij aanspande tegen het Schoolbestuur, omdat hij het niet eens was met de uitvoering van de hem opgedragen taak als concierge in plaats van leraar maatschappijvorming. Rechter mr Breithbarth bepaalde indertijd, dat Swartjes wel 12 lesuren maatschappijleer mocht geven. Naar de Amigoe vernomen heeft zal dat ook inderdaad zo blijven tot het eind van dit schooljaar.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-12.00 uur.

Radiomuseum RNWO na af. spraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.
KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon dagelijks, ook zondag 19.30 uur

Brief SGB bestuur wekt bevreemding bij Simabo

KRALENDIJK — Naar aanleiding van de tien aanbevelingen die de arbitragecommissie heeft gedaan en waarvan de uitvoering volgens deze commissie zonder al te veel problemen vrijwel onmiddellijk kan gebeuren heeft het bestuur van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) via de Landsbemiddelaar een brief geschreven aan de vakbond Simabo, waarin onder andere wordt opgemerkt dat het rapport van de commissie een veel ruimere strekking had dan waartoe hun opdracht gerechtigd was. Vooral deze opmerking heeft bevreemding gewekt bij het Simabo-bestuur, omdat beide partijen deelgenomen hebben aan de besprekingen met de voorbereidingscommissie waarvan drs Lampe voorzitter was en waarbij overeengekomen werd, dat de opdracht van de arbitrage commissie conform hetgeen neergelegd was in de Ministeriele Beschikking van 1 juli 1981 zou zijn.

De vakbond van leerkrachten stelt verder, dat indien het schoolbestuur vindt, dat de arbitragecommissie, nadat uitgebreide inlichtingen zijn gegeven, in het rapport de grenzen van billijkheid en redelijkheid heeft overschreden, men zich altijd tot de rechter kan wenden. In het andere geval, aldus de Simabo dient het rapport geheel en integraal uitgevoerd te worden.

De vakbond Simabo wil nogmaals duidelijk stellen, dat het onderwerp van conflict op de LTS lag in het functioneren van de adjunct directeur en met name op drie vlakken: het intermenselijke vlak, het financiële beleid en het schoolorganisatorisch, pedagogisch en didactisch vlak. Gezien het feit, dat het schoolbestuur het hele technische onderwijs wilde doorlichten in het kader van de Scholengemeenschap, aldus de Simabo bestond er van de zijde van de vakbond geen bezwaar.

Ook de opmerking van het Schoolbestuur, dat de opstelling van de arbitragecommissie in het rapport reden tot bedenkingen geeft, valt bij de vakbond niet in goede aarde. De Simabo vindt dit een ernstige beschuldiging, aan het adres van de arbitragecommissie c.q. de Minister van Onderwijs. De Simabo noemt dit vage beschuldigingen die niet aangewend mogen worden om het uitgebrachte rapport te bagatelliseren of ze als drogredenen gebruiken om het rapport niet uit te voeren. De Simabo blijft op het standpunt staan, dat het rapport onverkort uitgevoerd dient te worden, tenzij het Schoolbestuur de onbillijkheid en de onredelijkheid van het rapport bewijst.

Zakenvaria

KRALENDIJK — Volgens [illegible] reisbureau Maduro Travel, zal er op dinsdag 26 januari tijdens een kleine plechtigheid ten kantore van de Maduro Travel aan de Denteraweg een donatie worden gegeven aan de bejaarden van Cas di Sosiego, aldus mevrouw Hagenaar van Maduro Travel.

SGB-bestuur niet op de hoogte

KRALENDIJK — Begin deze week werden de leden van de vakbond Simabo in het bezit gesteld van de tien aanbevelingen die de arbitragecommissie direct uitvoerbaar acht. Bij dat rapport was een brief van de Simabo aan het schoolbestuur gevoegd. Nadat de Amigoe aan de voorzitter van het schoolbestuur van de SGB om commentaar vroeg, deelde deze mee, dat het bestuur nog niet in het bezit was van een schrijven van de Simabo. De heer Booi noemde het ethisch niet verantwoord, wanneer men de leden van de vakbond en de leerkrachten van de SGB de copie van een brief die gericht is aan het bestuur in handen geeft, als dat bestuur zelf nog niet eens op de hoogte is van de inhoud. De voorzitter van het schoolbestuur, deelde mee, dat komende week, na een gesprek met de Simabo en landsbemiddelaar mr Elco Karel een plenaire vergadering gehouden zal worden, waarin voorzitter Ramoncito Booi verder de positie zal bepalen.

LA PAZ — De Boliviaanse handel heeft duidelijk gemaakt niets te voelen voor het vlottend maken van de Boliviaanse munteenheid, peso. Van de kant van het zakenleven kwamen er meteen protesten toen er geruchten de ronde gingen doen, dat deze maatregel een onderdeel van een pakket aan economische voorzieningen zou zijn om het land weer economisch op de been te krijgen. Volgens de handelaren zijn de gevolgen desastreus als de peso vlottend wordt.

COMMISSARISSEN GEEN AMBTENAREN MEER

Blijkens nieuwe concept-statuten:

Voor Centrale Bank leiding meerhoofdig

WILLEMSTAD — Bij de plannen voor een meer autonome functie van de Centrale Bank is meteen gedacht aan een andere directie-opzet: in plaats van een directeur en een secretaris komt er een directeur en twee adjunct-directeuren. Dat valt op te maken uit een concept-Bankstatuut dat door de regering is ingediend bij de Raad van Advies, waarna het spoedig ook naar de Staten zal gaan voor behandeling.

Al jaren wordt gesproken over aanpassing van dit bankstatuut en achtereenvolgende regeringen hebben dit voornemen opgenomen in het regeerprogramma. Er zijn in totaal zes concepten gemaakt voordat er een acceptabel was voor de betrokkenen, de minister van Financien drs Marco de Castro en de Bank.

Meer dan nu het geval is zal de Centrale Bank zich kunnen manifesteren als een vrij autonoom orgaan en als ..lender of last resort" ten behoeve van het bedrijfsleven. De voornaamste wijzigingen zijn dat het bedrijfseconomische toezicht in handen wordt gegeven van de Raad van Commissarissen, hoewel de bank als kassier van het Land als zodanig verantwoording verschuldigd blijft aan de minister van Financien en rekenplichtig is aan de Algemene Rekenkamer. Enkele werkzaamheden zijn weggevallen, omdat die er niet thuis horen zoals het verstrekken van landbouwvoorschotten. De directie kan volgens dat nieuwe statuut ook zelfstandiger opereren. Het zal moeilijker zijn voor de regering om de directie bepaalde richtlijnen te geven doordat die moeten worden vastgelegd in "landsbesluiten houdende algemene maatregelen". Deze procedure houdt in dat deze beslissingen openbaar worden gemaakt. Geredeneerd wordt dat de betrokken bestuurders zich dan twee keer bedenken voordat zij zich inlaten met verstrekkende wijzigingen in de richtlijnen voor de directie wat een grotere vrijheid van optreden laat voor die beleidsinstantie. Toch is het directiebeleid niet helemaal ontvallen aan de regering, omdat het financieel-economisch beleid van de Centrale Bank raakvlakken heeft met andere overheidsdiensten.

RENTELOOS

De Centrale Bank blijft de instantie die moet toezien op de stabiliteit van de Antilliaanse gulden en zal de regering daarover moeten blijven adviseren. Geheel autonoom wordt deze instantie in het toezicht op de bank- en credietwezen, waarmee zij overigens al ruime ervaring heeft. Dat betekent dat de Centrale Bank beslist over toelating of niet van dit soort financiele instellingen.

In de nieuwe statuten zal worden opgenomen dat de centrale regering niet meer ongelimiteerd kan aankloppen voor voorschotten bijvoorbeeld omdat de eilandgebieden hun afdrachtsplicht niet nakomen (zoals al jaren het geval is; en nog steeds — RED) Enkele jaren geleden moest de Centrale Bank wel zelf aan de bel trekken toen dit bedrag was opgelopen tot meer dan 120 miljoen gulden. Volgens de nieuwe regeling mag dit voorschot nooit meer zijn dan tien procent dan de inkomsten van het Land volgens de laatste begroting. Overigens worden deze voorschotten wel renteloos verstrekt.

SECRETARIAAT

Het werk van een autonomere bank zal toenemen. Reeds nu wordt de situatie van een directeur en een secretaris als onvoldoende beschouwd.

Daarom is gewerkt aan het voorstel voor benoeming door de gouverneur van een directeur en twee adjunct-directeuren voor in beginsel vijf jaar. De Raad van Commissarissen kan voordrachten doen, maar de regering hoeft zich daar niet aan te houden, aangezien zij daarvoor eigen verantwoording draagt (aan de Staten — RED) Eén van de twee adjunct-directeuren draagt zorg voor het secretariaat, de administratie en de uitvoering van het beleid ten aanzien van de eigendommen van de Bank. De ander kan worden belast met de uitvoering van het financieel-economisch beleid van de Bank. De taken en bevoegdheden van de algemeen directeur worden niet nader gespecificeerd in de Memorie van Toelichting. Gezamenlijk voert de directie wel het beleid en het bestuur van de Bank in de ruimste zin van het woord.

ADVISEREND

Er zijn ook enkele wijzigingen gekomen in de richtlijnen voor de Raad van Commissarissen. Die zal in het vervolg bestaan uit minstens drie en ten hoogste zeven leden. De door de regering zelf aangestelde commissaris is tevens president-commissaris. Hun benoeming geldt voor vijf jaar. Het is de taak van dit college om toezicht uit te oefenen op de handelingen van de Bank en op het beheer van de eigendommen van de Bank en de haar toevertrouwde middelen. Zo is de Bank verplicht belangrijke overheidspapieren te bewaren. Minstens eenmaal per kwartaal vergadert deze raad. De voorzitter, (president-commissaris), twee commissarissen of de directeur kunnen ieder voor een vergadering van dit orgaan vragen. De directie moet verslag uitbrengen aan de raad over het algehele beleid, als daarom gevraagd wordt.

De regerings-commissaris krijgt zijn instructies van de minister van Financien en heeft het recht om vergaderingen van de directie bij te wonen en daar zijn adviserende stem te geven. Hij heeft vorts toegang tot alle inlichtingen en documenten die hij nodig acht voor het uitoefenen van zijn werk. In de nieuwe regeling mogen de overige commissarissen van de Bank overigens geen ambtenaar zijn, noch vertegenwoordigers van financiele instellingen binnen de Antillen.

Deelname

WILLEMSTAD — Indachtig de gebeurtenissen een jaar geleden rondom het muntenplan Queen of Saba en de onwettige deelname in Ofir Curaçao N.V. is het aardig na te gaan wat het nieuwe bankstatuut zegt over deelname van dit instituut in andere ondernemingen. Dat wordt absoluut uitgesloten, terwijl de bank ook geen effecten mag kopen, geen onroerende of roerende goederen mag hebben of ze moeten nodig zijn voor haar eigen werkzaamheden (kantoren bijvoorbeeld) of als daarmee het verlies van de Centrale Bank kan worden tegengegaan. Voorts wordt door deze monetaire instelling geen geld voorgeschoten op onderpand van boten of vliegtuigen.

Diaz: "Wij hoeven niets te lijmen"

DP-leider waarschuwt voor crisis in BC

WILLEMSTAD — DP-leider Agustin Diaz heeft in een tv-toespraak gisteravond gewaarschuwd voor een breuk in de coalitie MAN of DP op eilandsniveau. Dan zal er geen nieuwe BC-coalitie mogelijk blijken, volgens hem, en wordt Nederland de mogelijkheid gegeven tot rechtsstreeks ingrijpen via het Statuut via een Algemene maatregel van Rijksbestuur.

De DP-leider ging opnieuw naar de tv om de bevolking de laatste politieke ontwikkelingen toe te lichten vanuit het oogpunt van zijn partij. Hij liet weten dat zijn partij niet de oppositie in gaat op landsniveau als daar een nieuwe regering gevormd wordt. Als dat wel zo was, dan had de DP zijn drie gedeputeerden op eilandsniveau ook al laten weten hun ontslag in te dienen en de coalitie met MAN op te breken. Maar de DP heeft juist te kennen gegeven een eventueel nieuw kabinet te gedogen en mee te stemmen met alle maatregelen die gezien worden als in het algemeen belang.

Hij benadrukte dat het een erg onverantwoordelijke daad zou zijn van een partij of een individuele politicus (van MAN of zijn eigen DP — RED) om de BC-coalitie op dit moment op te breken. Gezien de politieke situatie van dit moment voorziet de DP-leider dat er in dat geval een ernstige crisis ontstaat, aangezien er geen formatie meer mogelijk is. Hij sluit daarmee de samenwerking MAN/DP, MAN/NVP, MAN/DP/NVP of DP/NVP al dan niet aangevuld met PSD en Frente uit. "De DP zou wel eens willen weten welke partij of politicus zijn hoofd kwijt raakt en zo onverantwoordelijk zal durven zijn om op eilandsniveau een crisis uit te lokken waardoor Nederland zich kan mengen in plaatselijke bestuurs-aangelegenheden via aanvaarding van een Algemene Maatregel van Rijksbestuur", zei Diaz. Hiertoe is Nederland in zo'n geval gemachtigd op grond van zijn verantwoordelijkheid voor deugdelijkheid van bestuur op de Antillen.

De DP-leider nam afstand van de stelling van MAN-leider en demissionair premier Don Martina van "wie breekt moet helen" daarmee bedoelde de MAN-leider dat de MEP of DP maar moeten zien hoe een oplossing te vinden voor de ontstane impasse, omdat de MEP in september en de DP deze maand voor een regeringscrisis hebben gezorgd. De DP vindt echter MAN hoeft zich daar naar zijn mening niet mee bezig te houden. Maar de DP gaat ervan uit dat juist de grotere partijen, MAN of MEP moeten zien hoe eventueel een nieuwe kabinet te vormen, omdat zij de basis daartoe kunnen aandragen. Bovendien is de rode partij het niet eens met de stelling dat zij heeft gebroken, dus valt er voor de DP ook niets te helen. "De meerderheidspartijen moeten nu niet de dans willen ontspringen om te informeren en te formeren", zei Diaz. Uit het feit dat gouverneur drs Ben Leito gistermorgen de heren Jules Eisden van MAN en Pedro Bislip van MEP heeft aangesteld als informateurs, leidt hij af dat de DP in deze zaak opnieuw het gelijk aan haar zijde heeft gekregen.

Hij herhaalde de al eerder gedane belofte van de rode partij ten alle tijden bereid te zijn tot een gesprek met de twee informateurs, om daar de positie van de DP ten opzichte van een nieuwe centrale regering nog eens uitgebreid toe te lichten. Deelname van de DP in een eventueel nationaal kabinet met alle of zowat alle politieke partijen vertegenwoordigd in de Staten, sloot hij zeer nadrukkelijk niet uit.

Hij gaf verder nog een duidelijke vingerwijzing in de richting van MAN-leider Don Martina met zijn opmerking dat iedereen de stellingname van de DP moet kunnen eerbiedigen net als de DP dat ook doet ten aanzien van standpunten van anderen. Verder ziet hij geen heil in uitlatingen van politici als dat Curaçaose families het eiland moeten verlaten, dat er meer onthullingen op handen zijn, of van dynastien. "Curaçao verdient beter", zei de DP-leider.

VNG weg bij GGD

WILLEMSTAD — De interne reorganisatie bij de eilandelijke gezondheidsdienst GGD, zal door de dienst zelf worden voorbereid en uitgevoerd. Aan de VNG, die aanvankelijk belast was met die reorganisatieplannen is de samenwerking opgezegd.

Zoals bekend is het Nederlandse bureau, de VNG, ook ingeschakeld bij de evaluatie voor de diverse eilandsdiensten waar een reorganisatie nodig is.

De eerste werkzaamheden van de VNG-vertegenwoordiging waren reeds gestart bij de GGD, waarbij zich echter, aldus vernam de Amigoe, continu problemen voordeden vanwege gebrek aan communicatie van de VNG met de diverse diensten, terwijl er ook frequent meningsverschillen waren over de wijze en de aard van de reorganisatieplannen.

Nadat het GGD-personeel duidelijk te kennen gaf geen fidusie te hebben in de positieve bijdrage van de VNG in de reorganisatie van de dienst, wat weer over en weer leidde tot irritatie en escalatie van problemen, waarbij bovendien gemaakte afspraken niet werden nagekomen, is besloten via de gedeputeerde van volksgezondheid het BC de samenwerking op te laten zeggen met de VNG voor wat de GGD betreft.

Een vertegenwoordiger van Formatiezaken, het hoofd van de GGD en een begeleidingsgroep van die dienst houden zich nu bezig met de reorganisatie van die dienst.

WILLEMSTAD — De Venezolaanse president Luis Herrera Campins ontving kort geleden een delegatie van de ALM. Op de december-uitgave van Trade Wind, het ALM-blad, prijkt een afdruk van een schilderij van Edward Rippen van de heer Herrera Campins op de voorpagina. Hij kreeg van de schilder het originele stuk overhandigd en nog enkele exemplaren van ALM Trade Wind. De hele delegatie was na afloop van de overhandiging te gast aan een etentje aangeboden door de Venezolaanse president.

Op de foto vlnr Joop Kooyman (ALM), Camilo Delgado, Mary Barrer, de heer en mevrouw Rippen (van Alas Publishing Corporation met zetel in Miami), president Herrera Campins en consul-generaal José Angel Oropeza-Ciliberto voor Venezuela op Curacao in paleis Miraflores in Caracas.



Commentaar

Opsparen

EEN RECORD-AANTAL van exact honderd vragen stelde het MAN-Statenlid Roy Markes gisteren aan minister mr Boy Hernandez van Volksgezondheid. Kritische vragen die verschillende facetten van de problematiek in en rond de Capriles-kliniek belichten. Vragen waaruit ook een gedegen voorbereiding blijkt. Vragen ook waarop de minister, ook om eigen bestwil, maar beter zo snel mogelijk en in alle oprechtheid antwoord moet geven. Het moeten niet van die even ontwijkende antwoorden worden als die welke de bewindsman de Curaçaose Huisartsenvereniging gisteren heeft gestuurd als zou hij wel degelijk advies gevraagd hebben vóór zijn besluitname. Een beetje insider weet allang dat hij dat advies in de wind heeft geslagen, want die kwam niet overeen met de uiteindelijke daad van de minister.

Toch is er allang veel loos in de hele gezondheidszorg en in de Capriles-kliniek in het bijzonder. Een wakkere parlementarier die zijn werk goed doet, volgt dat op de voet en aarzelt geen moment om met vragen te komen zodra er negatieve ontwikkelingen aan het licht komen. Juist een parlementarier heeft gemakkelijker toegang tot bepaalde documenten en bronnen dan bijvoorbeeld een journalist; hij zou dat moeten uitbuiten in het belang van de volksgezondheid. In dat licht bezien kan niet anders dan gesteld worden dat Markes er toch wel erg lang over heeft gedaan om met zijn vragen op de proppen te komen.

Hij mag niet als verweer aanvoeren dat hij de behandeling van de Landsbegroting 1982 in de Staten had willen afwachten om dan de minister goed aan de tand te voelen. Juist omdat op de behandeling van de begroting in de Staten geen lijn te trekken valt, had hij veel eerder en ad rem moeten reageren.

Daarom kan nu niet aan de indruk ontkomen worden dat hij gewacht heeft ermee totdat het politieke klimaat er rijp voor was. Op het moment van politieke turbulentie op landsniveau, waarin MAN en DP het een beetje met elkaar aan de stok hebben, lanceert hij zijn vragenreeks af op de DP-minister. Een deels hypothetische vraag is of hij diezelfde vragen zou hebben durven stellen als Boy Rozendal het kabinet-Martina was blijven steunen.

Als het Statenlid zelf al niet op deze negatieve ontwikkeling was gestuit via zijn parlementaire werk, dan had hij de bui al hadden moeten zien aankomen via de berichten en commentaren in de meeste kranten van de laatste tijd. Maar het feit alleen al dat hij als een duvel uit het doosje tevoorschijn komt met op de kop af honderd Staten-vragen op een voor hem ogenschijnlijk politiek oportuun ogenblik, geeft al aan dat hier sprake is van opsparen van kritische kanttekeningen bij een belangrijk stuk verkeerd gevoerd overheids-beleid. Hoewel op de inhoud van de vragen als zodanig weinig valt op te maken, is het goed die kant van de medaille ook eens te tonen.

Uitglijden

VANUIT MAN-OOGPUNT bezien vindt Don Martina het niet aanvaardbaar dat de DP besloten heeft een nieuwe regering slechts te dogen en er niet in deel te nemen. Als de DP daaraan vastblijft, moeten er maar nieuwe verkiezingen komen roept hij uit. Partijgenoot Jules Eisden is het dan wel niet eens met de DP, maar blijkt wel begrip te hebben voor de DP-stellingname. Op kalme toon vertelde hij gisteravond op tv dat nieuwe verkiezingen hoe dan ook geen uitweg bieden voor de huidige problemen en dat beter rust gegund kan worden aan de Commissie van Zeven. Impliciet leest hij ook zijn partijleider zo de les.

Don Martina verwenst op een partij-bijeenkomst een Curaçaose dynastie naar het buitenland. Omdat hij bandopnamen van deze puur emotionele uitspraken niet kan weerspreken, laat hij zijn zwakke verdediging snel varen en wil zand erover gegooid zien. Toch zal hij de gevolgen van deze blunder moeten blijven dragen.

Op die voor Martina en de MAN pijnlijke momenten is er dan weer Eisden die informeel aan het informeren slaat. Als hij vervolgens samen met Pedro Bislip van de MEP opgeladen wordt met een informatie-opdracht, is hij het opnieuw die de Antilliaanse politici de raad geeft persoonlijke en partijbelangen opzij te zetten en in de eerste plaats het algemeen belang voor ogen te houden.

Kortom: op de ogenblikken dat MAN-leider Don Martina uitglijdt in hoffi Liverpool, stijgt Eisden van MAN meer en meer in aanzien en gaat boven gevoelens en partij-politieke ruzies staan. Een ontwikkeling die misschien veel interessants in petto houdt voor de toekomst.

Oud-PPA-en Ruba-lid verandert van kleur

Guillermo Trinidad stapt over naar MEP

ORANJESTAD — Oud-PPA- en RUBA-lid Guillermo Trinidad heeft gisteren met een verklaring de berichten van de afgelopen dagen bevestigd dat hij overgestapt is van RUBA naar de MEP. De heer Trinidad stelt in zijn verklaring dat hij wil reageren op de vele geruchten en berichten van de laatste tijd ten aanzien van zijn persoon.

"Na de laatst gehouden eilandsraad- en Staten- verkiezingen heb ik samen met de heer Watty Vos, voorzitter van de RUBA, [illegible] waarbij ik toen al tot de slot-conclusie geraakte dat ik in de toekomst niet meer op de RUBA-lijst zou verschijnen. Ik nam dan ook geen deel meer aan activiteiten van de partij en besteedde meer aandacht aan persoonlijke aangelegenheden.

Na verloop van tijd werd ik [illegible]

[illegible] van de PPA was wist hij dit op te voeren — dank zij zijn [illegible] op Dakota — tot [illegible] stemmen. Toen hij daarna in '79 op de RUBA-lijst deelnam aan de eilandsraadsverkiezingen behaalde hij slechts 414 stemmen, hetgeen bij de Statenverkiezingen van 1979 verder terugliep tot 242.

Zeer teleurgesteld over dit resultaat was hij niet meer actief in RUBA. In zijn PPA-jaren was Guillermo Trinidad een [illegible] tegenstander van de MEP en introduceerde toen de leuze "join the MEP and see the world". Hetgeen sloeg op de vele reizen die toen door de MEP gemaakt werden.

Informatie-opdracht verrast oppositie niet

ORANJESTAD — RUBA-leider Watty Vos [illegible] de aanwijzing van de heren Bislip (MEP) en Eisden (MAN) als informateurs, dat beide partijen de gouverneur de boodschap hebben gegeven dat zij geen nieuwe verkiezingen wensen. Aangezien beide partijen te samen de meerderheid in de Staten hebben moet de gouverneur daarmede rekening houden. Volgens de heer Vos die de opdracht aan de informateurs een "mission impossible" noemde, willen de MAN en MEP tijd winnen om zich voor te bereiden op verkiezingen. RUBA ziet [illegible] niets in een [illegible] programma, [illegible] drie jaren hebben MEP en MAN samengewerkt [illegible] niets bereikt. De heer Vos zei niet te [illegible] dat de MEP zal [illegible] dat het [illegible] protocol [illegible], zoals de [illegible] verklaarde.

De heer Vos gelooft niet dat de informateurs zullen slagen, ook niet [illegible] op de Antillen te [illegible]. De situatie waarin de Antillen [illegible] werd de [illegible] [illegible]

te zijn. De vrees van de MAN en de MEP voor nu verkiezingen is wel bekend, aldus mr Henny Eman, die eraan toevoegde dat [illegible] gebleken is dat de politieke leiders uit [illegible] niet zelf de verantwoording op zich hebben genomen, maar twee figuren naar voren geschoven die bij eventuele mislukking niet al te groot negatief effect op de partij heeft.

Ook voor de PPA kwam de benoeming van de twee informateurs uit de grootste partijen die samen reeds de meerderheid hebben niet als een verrassing. Henny Nisbet, secretaris van de PPA, verklaarde dat echter het grote probleem is hoe de verschillende problemen tussen MEP en MAN worden opgelost voordat deze partijen weer gaan samenwerken. Volgens de heer Nisbet zijn verkiezingen op dit moment de enige juiste oplossing voor de situatie waarin de Antillen zijn geraakt. Het urgentieplan voor een nieuwe regering noemt de heer Nisbet een positief punt, maar in dit verband wijst hij erop dat [illegible]

[illegible] Rockefellerstraat in Oranjestad.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid-La Fama, Popular, Piet Soda Fountain en Spark and Clean.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00 - 17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 "Seems like old times" (14 jr); 24.00 "Contamination" (18 jr); Rialto: 20.00 "Can't stop the music" (14 jr); 22.30 "Sweater girls" (18 jr)
BALASHI
Drive Inn: 20.30 en 24.00 "Thief" (18 jr)
SAN NICOLAAS
Principal: 20.30 "Rise and fall of Idi Amin" (14 jr); 24.00 "Crazy horse and drunken monkey" (14 jr).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren: van: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur; Pattiststraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELING
DOKTOREN
(Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord) dokter T.H.K. Lin, Noord 68, tel.: 21522/22694.
(San Nicolaas en Savaneta) dokter E. Westrate, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 21.00 uur informaties via verkeerstoren.

CARNAVAL
21.00 uur Verkiezing Carnavalskoningin, Oranjestad - RCA Club; 21.00 uur Verkiezing Carnavalskoningin, Noord - BC Noord; 21.00 uur Verkiezing Carnavalskoningin, Savaneta - Heilig Hartschool.

SPORT
BILJART
Lucky Strike vs Dakota Bar — Lucky Strike Bar.

(zondag)
BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 18.00 "Candle shoe" (alle leeft.); 20.30 "Seems like old times" (14 jr); Rialto: 18.00 "Spiderman strikes back" (alle leeft.); 20.30 "Can't stop the music" (14 jr)
BALASHI
Drive Inn: 19.00 "Return from witch montain" (alle leeft.); 21.00 "Thief" (18 jr)
SAN NICOLAAS
Principal: 18.00 "Tin tin and the blue orange" (alle leeft.); 20.30 "Rise and fall of Idi Amin" (14 jr).

***

DIVERSEN
CARNAVAL
20.00 uur Verkiezing Carnavalsprins - Club Caiquetio.

Simar vindt beleidsnota moeite bestuderen waard

ORANJESTAD — Wij zijn van mening dat de onderwijsbeleidsnota die door de beleidsnotacommissie werd ingediend, de moeite van het bestuderen waard is. De commissie wijst hierin de weg aan voor een mogelijke oplossing van de huidige problemen. Aldus de vakbond van leerkrachten Aruba, Simar. Het Simarbestuur is momenteel bezig de beleidsnota te bestuderen en hoopt binnen een paar weken deze nota ter discussie te brengen onder zowel de leerkrachten als de ouders en leerlingen.

Simar vindt dat dit moet gebeuren op een rationele en niet op emotionele wijze. Eenieder - aldus Simar - die het belang van een goed onderwijs voor ons volk inziet, zal het met ons eens zijn dat niemand er iets mee verdient als wij deze nota aan flarden laten, voordat zij in discussie is gebracht. Het is gemakkelijk delen uit de nota te halen en op emotionele wijze in de publiciteit brengen, maar in de eerste plaats worden die delen uit hun verband gerukt en in de tweede plaats verdient noch het onderwijs noch de leerling hier iets mee.

Volgens Simar is het goed bekend dat ons onderwijs veel gebreken heeft en dat het niet aangepast is aan onze situatie, onze gemeenschap. Studies hebben tot nu toe uitgewezen dat ons onderwijs-systeem een copie is van het Nederlandse systeem, dus uitgaande van een realiteit die totaal anders is dan de onze, en dat dit systeem nog steeds onze kinderen benadeelt. Bovendien brengt de taal van ons onderwijs, die niet onze taal is, met zich mee dat wij kinderen ermee vast komen te zitten en hierdoor niet naar de volgende klas kunnen. Degenen die ons onderwijs toejuichen zien in veel gevallen alleen de succes-zijde en voor het gemak vergeten zij al de gebreken, waarschijnlijk omdat zijzelf geen slachtoffers zijn geworden van ons onderwijssysteem.

De vakbond wijst verder op het rapport dat de UNESCO in 1976 uitbracht over ons onderwijssysteem. Hierin wordt aangehaald: Het probleem van kinderen die blijven zitten en al de kosten die dit met zich meebrengt, het feit dat het onderwijs op de Antillen niet aangepast is aan de Antilliaanse gemeenschap, het groot aantal scholen voor gevorderd onderwijs, het feit dat de kinderen op een te jonge leeftijd een studierichting moeten kiezen, het taalprobleem en het feit dat de autoriteit voor het nemen van beslissingen over het onderwijs verdeeld is over meerdere instanties.

Simar vindt dat dit rapport eigenlijk verdwenen is in het bekende laatje. Toch heeft het rapport wel zijn invloed gehad, in die zin dat de Onderwijsminister een commissie installeerde voor het opstellen van een beleidsplan.

De vakbond stelt verder dat veranderingen altijd verzet oproepen en als het om fundamentele veranderingen gaat is het verzet groter. Er wordt vaak gezegd dat wij zelf moeten beslissen over dingen die moeten gebeuren. Er is veel kritiek op het feit dat telkens weer deskundigen uit het buitenland gezocht worden om ons te komen vertellen hoe wij onze zaken in eigen huis moeten regelen. Simar noemt dit gefundeerde kritiek, en vindt dat nu onze eigen deskundigen een nota presenteren, wij deze niet moeten breken, alleen omdat wij het niet eens zijn met een bepaald punt. Het is te betreuren, aldus Simar, dat er mensen zijn die dit proberen te doen, zonder dat de gelegenheid bestond om het een en ander te bestuderen.

SPORT
BILJART
Ferminsbar vs Taxi Drivers - Lucky Strike Bar.

MAANDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
(zuigelingenbureau)
13.00-15.00 uur te Paradera
(kleuterbureau)
13.00-15.00 uur te Noord.

ROTARY
18.30 uur dinnermeeting - Trocadero

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP: dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Center, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 225 of 219.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 09.00-11.00 uur te Noord 66; 13.00-15.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C; donderdag: 09.00-11.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-18.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag gesloten.

FILIAAL DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-17.00 uur.

TELEARUBA: (zaterdag): 16.00 Matinee: (They came to cordura); 18.00 Matinette; 19.00 Panoramiek: (De Polen en Wij); 19.30 Facts of life; 20.00 Actualidad: (Topico: Tumor); 20.30 Hill Street Station, (Politics as usual); 21.30 Monte Carlo show: (Guests: Joel Grey, Phillis Diller, Rod McKuen, Peter Gallagher, Tico Nicolodis, Patrick Wayne.); 22.30 Estreno: (Fragment of fear); 24.05 Sluiting.

(zondag); 16.00 Club PTL; 17.00 Quiz 13; (Fatima college/Michael school); 18.00 Safari to Adventure: (Bear Country); 18.30 Little house on the Prairie: (The Award); 19.30 Sanford and Son: (The Merger); 20.00 Political Program: (PPA); 20.15 13 Deportivo; 20.30 Aruba y su pasado; 21.00 NBC Sports: (National Basketball Champeonship); 22.00 Tinker, Tailer, Soldier, Spy; 23.00 Sluiting.

***

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur), 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: 07.30 uur.
NOORD: (zat.: 19.00 uur), 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur), 11.30 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur.

SAN NICOLAS: maandag t/m vrijdag om 06.30 uur, dins. t/m vrijdag om 18.30 uur; zat. 07.00 en 18.30 uur; zon.: 09.00 en 18.30 uur.

PROTESTANTSE KERK-DIENST
OUDE KERK
(Wilhelminaplein)
10.00 uur bijzondere dienst i.v.m. gebedsweek. Spreker: Ds Harmen Teers: ond.: "Het Duizendjarig vrederijk".

KAPEL MARINE BASIS
(Savaneta)
09.00 uur Oecumenische dienst, voorganger Ds Lamens.

Drie maanden geeist tegen gewapende rover

ORANJESTAD — Drie maanden, waarvan 1 maand voorwaardelijk, eiste de officier op vrijdag tegen de 24-jarige man RC. De beklaagde rukte op 22 december op klaarlichte dag in Oranjestad de schoudertas van een dame weg, waardoor laatstgenoemde niet alleen hevig schrok maar ook kwam te vallen. Hem werd diefstal met geweld en verzet tegen een politieman tenlastegelegd.

Met de tas eenmaal in zijn bezit haalde de beklaagde hieruit een biljet van tien gulden en smeet de tas daarna enkele meters verder weg. Hij werd kort daarna in de Vondellaan aangehouden door een politieman die hem in de dienstauto stopte. Voordat ze konden wegrijden, was de beklaagde weer uit de auto gestapt. De eveneens uitgestapte agent wilde C. voor de tweede maal in de auto duwen, doch zag dat C reeds een ijspiek had getrokken. Met een snelle reactie wist de agent de ijspiek uit de hand van C. te slaan en hem daarna voor te brengen naar de wacht.

Ter terechtzitting verklaarde C. de ijspiek niet te hebben getrokken voor de politieman. De avond tevoren had hij met anderen een picnic aan het strand, waar hij tot de morgenuren was gebleven. Hij had de ijspiek van huis meegenomen en deze op de picnic gebruikt om grote blokken ijs in kleine stukjes te breken. C. had daarna de ijspiek in zijn broekzak gestoken. In de politieauto kon hij niet goed zitten vanwege de ijspiek in zijn broekzak en besloot daarom uit te stappen en de ijspiek uit zijn zak te halen. Aldus de verklaring van de beklaagde, tegen wie de rechter over twee weken uitspraak zal doen.




ORANJESTAD — Zuster Rosa de Sta. Catalina, sociale werkster in Medellin, Colombia, was voor twee weken naar Aruba gekomen, maar zij moest onverwachts terugkeren wegens ziekte van een tante. Zuster Rosa is zeer geliefd door vele Antillianen die naar Colombia gaan voor medische hulp. Zij doet dit werk al 10 jaar lang. Op de foto: Zuster Rosa, vóór haar onverwachte vertrek naar Colombia, in gezelschap van mevr. G. Beaujon, bij wie zij logeerde (linkerzijde) en mevr. S. Wever (rechterzijde).

Certificaten uitgereikt in Dr Oduber-hospitaal

ORANJESTAD — In het Dr Horacio Oduber-hospitaal vond de uitreiking plaats van certificaten aan 39 van de 51 cursisten, die gedurende tien maanden, 1 dag per maand, een in-company training voor kaderpersoneel van de verplegingsdienst hebben gevolgd. De overige cursisten konden door omstandigheden niet aanwezig zijn. De cursus heeft ten doel: de deelnemers meer bewust te maken van hun functie op de afdelingen, -hen een heel concreet inzicht te laten vormen ten aanzien van de werkzaamheden welke zij zouden behoren uit te voeren, -door kennisoverdracht een vermeerdering van kennis op het gebied van organisatie en leidinggeven tot stand te brengen bij de deelnemers, -door middel van discussies en training de deelnemers in staat te stellen om de sociale vaardigheden die bij het leidinggeven behoren uit te proberen.

De cursus, die voor de eerste keer in het hospitaal gegeven werd, was onder leiding van drs. Harold Arends van het Psychologisch Adviesbureau, en de heer Richard Maxwell, hoofd opleiding-verpleging van het hospitaal. De deelnemers werden in drie groepen verdeeld: afdelingshoofden, subhoofden en eerste verpleegkundigen.

De certificaten werden na een toespraak uitgereikt door dr Frans Hage, algemeen directeur van het hospitaal. Voorts werd het woord gevoerd door de heren Harold Arends, Richard Maxwell en R. de Kort, hoofd verpleegdienst. Namens de cursisten sprak mej. Lucia Arendsz een dankwoord uit.

Ingezonden

Snelvaren

Wonend op Aruba is zeer fijn.
En vanuit het Hotel zie je ons huis klein.
Elke keer probeer ik een leguana te ontdekken.
Met een verrekijker weet ik, kom ik meer aan mijn trekken.
Als je gaat naar de zee bij het Hotel zo blauw,
Racen de boten als een kat in het nauw.
Zwemmen in deze mooie zee
Is uitkijken geblazen voor twee.
Vorige week was het bijna ons
kind dat werd geraakt.
Nu wordt het eens hoog tijd
dat de overheid dit staakt.
De zee is voor U en ik,
Maar zeer zeker niet voor mensen met een kick.
Personen die denken dat ze Jezus zijn op deze aarde,
Zijn juist degenen waar ik me nooit blind op staarde.

FLAMBOYANT

Personalia



BIJ HET HUIS van Bewaring op Aruba werd de heer Rubio Harold Bislick (links op de foto) bevorderd tot Gevangenbewaarder 1e klasse. Hij trad in 1977 in dienst als adspirant bewaker en werd een jaar later gevangenbewaarder. De heer Bislick mocht bij zijn bevordering tot gevangenbewaarder 1e klasse gisteren het desbetreffende Landsbesluit van de 6e januari 1982 ontvangen uit handen van de directeur Nederlandse Antillen, David van der Ree, terwijl het waarnemend hoofd van het HvB op Aruba, John Hart, hem op de foto de insignes aanbrengt.

BIJ DE GEZONDHEIDSDIENST herdacht de heer Saturnino Ramiro Lacle het feit dat hij een kwart eeuw geleden in dienst van de overheid trad. Hij is controleur eerste klas bij deze dienst. In tegenwoordigheid van zijn echtgenote en de heer Fabian Kelly werd de heer Lacle gehuldigd en overhandigde het hoofd van dienst dokter Hagens hem de gebruikelijke enveloppe namens de eilandelijke overheid.

In handen van waarnemend gezaghebber Remy Zaandam heeft dokter Essed gisteren de eed afgelegd als ambtenaar. Dokter Essed beëindigde verleden jaar zijn studie als internist en begon daarna op Aruba te werken, waardoor Aruba weer een internist erbij heeft. De eedsaflegging geschiedde in bijzijn van het hoofd Gezondheidsdienst dokter G. Hagens.

Cudarebo in Colombiaans dok

ORANJESTAD — De Arubaanse sleepboot Cudarebo vertrok voor drie weken naar Cartagena, Colombia, waar de sleepboot in dok zal gaan. Volgens de scheepvaartwetten is deze dokbeurt een verplichting. Tijdens verblijf in Cartagena zullen op kosten van de scheepswerf Domen, waar de sleepboot werd gebouwd, enige verbeteringen worden aangebracht. Op het ogenblik is het namelijk zo dat op het moment dat de motoren op volle capaciteit draaien er een sterke beweging ontstaan. Om dit te voorkomen zullen extra schroeven worden aangebracht om dit bewegingseuvel te voorkomen.

Tijdens de dokbeurt van de Cudarebo in Colombia wordt deze vervangen door de Karet, een sleepboot van 3500 pk van de Shell op Curaçao. Het schip wordt bemand door een bemanning van Curaçao en Aruba. Hierdoor zorgt de Aruba Port Authority dat de sleepboot service in de haven tijdens afwezigheid van de Cudarebo normaal doorgang kan vinden.

Commentaar

Bezorgd

UIT DE VERKLARING van de Simar blijkt duidelijk, dat de leerkrachten ernstig bezorgd zijn over de negatieve uitwerking van het carnaval op het onderwijs. Wij geloven dat deze bezorgdheid ook door vele anderen — waaronder vooral ook ouders — gedeeld wordt. De schooljeugd wordt zo intens betrokken bij de carnavalsviering, dat er wekenlang weinig terecht komt van de lessen op school. Kinderen komen te laat, kinderen komen niet naar school, kinderen zitten onder de lessen te slapen omdat ze de avond tevoren laat naar bed gingen, kinderen hebben geen aandacht voor de lessen omdat er een verkiezing op komst is, kinderen maken geen huiswerk en zo kunnen we doorgaan, waaruit overduidelijk blijkt de negatieve invloed van carnaval op de schoolgaande jeugd. En dat juist in een tijd die beslissend kan zijn voor een leerling zijn schooljaar.

Voorop willen wij stellen, zeker niet tegen carnaval te zijn. Men weet wel beter. Wij zijn echter wél tegenstander van de wijze waarop carnaval gevierd wordt, waardoor dit pertinent niet binnen bepaalde grenzen wordt gehouden. Jaren geleden werd bescheiden begonnen met alleen maar een grote carnavalskoningin te kiezen. Daarna kwamen de district-koninginnen, de jeugdkoninginnen, de kinderkoninginnen en prinsen enz. Wij begrijpen dat organisatoren zoveel mogelijk activiteiten wensen - waarbij wel eens vergeten wordt dat het teveel kan worden — en daarbij zoveel mogelijk mensen willen betrekken. Dat men daarvoor de schooljeugd wekenlang van school en lessen moet afhouden vinden wij te vergaand.

Wij geloven dat het aanbeveling verdient, dat de SAC voor het komende jaar er goed aan zou doen over deze kwestie overleg te plegen met de mensen bij het onderwijs om te zien wat er gedaan kan worden om weliswaar toch carnaval te vieren onder de schooljeugd maar op een meer gematigde wijze.

Hoeveel?

WANNEER EEN commissie een visie op het onderwijs aanbiedt, zoals de beleidsnota, die onlangs verschenen is, dan mag men verwachten dat er ook, al is het maar enigszins, wordt aangegeven wat de zaak gaat kosten.

In de bedoelde visie wordt een herstructurering voorgesteld, waarbij kleuterscholen niet meer voor 4—6 jaar oude kinderen zijn, maar voor 4 tot 8 jaar oude kinderen. De leerkrachten moeten om-, her- en bijgeschoold worden. De middenschool wordt ingevoerd voor alle 12-15 jarigen en daar zullen ook technische en huishoudelijke vakken aan iedereen gegeven worden. Dus na-, omen bijscholing van leerkrachten.

De 'verzorgingsstructuur' (onderwijsbegeleiders, didactische medewerkers enz. enz. enz.) dient aanzienlijk uitgebreid te worden. De schoolbesturen moeten verdwijnen en het (vaak gratis) werk dat ze deden wordt overgenomen door de overheid: staatsonderwijs van wieg tot graf. Daarvoor moet het ambtenaren apparaat aanzienlijk worden uitgebreid. Er wordt leerplicht ingevoerd, er komen schoolmaaltijden enz. enz. Het Papiamento wordt over de hele linie ingevoerd; nieuwe methodes, omscholen en bijscholen van leerkrachten. Er komt overheidstoezicht op de leerplicht en op de educatie van 0 tot 4 jarigen kinderen in creches, speelschooltjes enz. enz.

Er komt volwassenonderwijs. Er komt................ Dat gaat vele tientallen miljoenen kosten, Dit kan de kosten van onderwijs per jaar wel eens meer dan verdubbelen, maar de beleidsnotacommissie denkt dat het wel mee zal vallen, als je het maar rustig aan doet. En doet er verder het zwijgen toe.



De vergadering van zangers voor calypso en roadmarch-contest vindt aanstaande maandag niet meer plaats in het SAC-kantoor aan de Fergusonstraat maar in de RCA Club te Solito. Het bestuur veranderde de vergaderplaats omdat de deelnemers dan de kans hebben bij RCA de stage te zien, welke maandag practisch klaar zal zijn. Maandagavond zal geloot worden hoe de deelnemers aanstaande donderdag bij het contest optreden. De zangers worden er aan herinnerd dat zij maandagavond zes pasfoto's mee moeten brengen die gebruikt zullen worden om het contest meer publiciteit te geven.

De deelnemers aan het tumbacontest komen dinsdagavond in het RCA-sportcentrum samen. Tijdens deze bijeenkomst zal geloot worden voor de volgorde van optreden van de deelnemers. Ook zij moeten zes pasfoto's meebrengen.

Gezien de toenemende belangstelling om vooral langs de Vondellaan en L.G. Smithboulevard trailers te plaatsen om de grote parade gade te slaan, doet het bestuur van de SAC een beroep op eenieder om deze trailers en stellages goed te versieren. Voorts wordt verzocht niet enige dagen van te voren reeds te beginnen met de nodige "bitters" te nemen doch te wachten op de dag van de parade, waardoor alles ordelijk kan verlopen. Voorts wordt een dringend beroep gedaan om wanneer stellages en trailers worden geplaatst deze niet — zonder toestemming — op terreinen van derden te plaatsen en vooral geen inritten enz. te blokkeren.

Voor het calypsonian contest hebben nog drie zangers ingeschreven te weten Lord Cat met de band Lino the hard way uit Sint Maarten. Mighty Bridge met S United en Mighty Satelite met Triple S.

Voor de grote parade blijven de aanmeldingen van groepen binnenstromen. Junior Quandt van Playa Pabow liet weten dat hij met een groep zal deelnemen. Er zijn nog enige plaatsen vrij waarvoor gebeld kan worden op 22216.

.....BIJ DE TIVOLI club zijn de verschillende carnavalsfiguren bekend. Carnavalskoningin is Maria Veneranda (Chicha) Arends, jeugdkoningin Maria Louisa (Wicha) Wever, Mrs. Carnaval Nenne Arends, Joker Boei Heronimo, Joyita Zoe Lacle, terwijl de Little Joker gekozen zal worden op het kinderfeest na afloop van de balonnenoptocht. Tivoli Club zal dit jaar zowel aan de kinderparade als de grote parade deelnemen met het onderwerp: "Oriental Fantasy". Voorts heeft de club haar carnavalskoninginnen vrijgelaten in hun keuze of zij aan de verkiezingen van de SAC wel of niet deelnemen.....

.....Het carnavalsprogramma van de SAC vermeldt voor vanavond, vanaf 9 uur, de verkiezingen van de jeugdkoninginnen van de districten Oranjestad (in het RCA-clubgebouw), Noord (in Centro di Barrio Noord) en Savaneta (in de H. Hartschool).

Morgenmiddag begint in de Caiquetio Club vanaf zes uur de verkiezing van de 28e Prins en Pancho van het Arubaans carnaval.

Op maandagavond 8 uur wordt de eerste Old Mask Parade in San Nicolas gehouden.

Beroving

ORANJESTAD — Omstreeks elf uur werd gisteravond de politie gealarmeerd voor een beroving, waarbij een persoon in de omgeving van de Kruisweg zou zijn gewond geraakt. Het slachtoffer DL bleek bij aankomst van de politie lichtgewond alsof hij door een scherp voorwerp was geraakt. De jongeman ver'alde dat toen hij in een bar aan de Steenweg zat, werd aangesproken door een donkerkleurige man met baard, met wie hij uit de bar liep. Ter hoogte van de Waterweg trok de man een pistool en eiste al zijn geld. Het slachtoffer had honderd gulden bij zich waarmee de aanvaller verdween. Hij achtervolgde zijn aanvaller tot in de Wilhelminastraat, waar de aanvaller zich plotseling omdraaide en volgens hem op hem schoot. Het slachtoffer was zo van streek dat hij per ambulance naar het ziekenhuis moest worden gebracht. De politie heeft de zaak in onderzoek.

Stimaruba weer op het scherm

ORANJESTAD — Gezien de grote belangstelling voor de natuurfilm "Stimaruba" die de Arubaanse natuur uitbeeldt, heeft de kring van natuurvrienden de Stimaruba gemeend deze film nogmaals te moeten vertonen en wel op woensdag 27 januari 's avonds half negen in Kas di Cultura. Er zal ook een andere natuurfilm worden vertoond. Kaarten zijn verkrijgbaar bij leden en 's avonds aan de zaal waar ook door de STINAPA gepresenteerd materiaal "Steun de natuur, steun Stinapa" verkrijgbaar zal zijn.

Nieuw pand aanwinst voor Oranjestads winkelstraat

Aruba Trading kan niet los van de Nassaustraat

ARUBA TRADING COMPANY trekt in zijn vijftigste levensjaar vanavond om zes uur het gouden jubileumspak aan met de officiele opening van zijn splinternieuwe en moderne 3-verdiepingshoge gebouw aan de Nassaustraat. Klokslag zes uur opent mevrouw Selma Curiel, namens het Curiel-concern dat de grondlegger is van Aruba Trading, van binnen het gebouw één van de deuren en nodigt vervolgens gezaghebber Frans Figaroa, namens de overheid en de bevolking, uit om van buitenaf de deur verder te openen. Na deze opening volgen het Arubaans volkslied, toespraken en een open house, waar - zoals de assistant managing director Raoul C. Henriquez Curiel het stelde - alle 65.000 inwoners van Aruba en toeristen voor uitgenodigd zijn. De nodige attracties zullen tijdens het open house niet ontbreken.

Het was wijlen Morris Elias Curiel, de stichter van La Casa Amarilla op Curacao, die in 1927 het ook op Aruba ging proberen. Hij begon met de Aruba handel maatschappij, welke vier jaar later Aruba Trading Company werd. In het prille begin hield Aruba handel maatschappij zich bezig met het agentschap van verschillende drankproducten en fungeerde ook als bankinstelling. [illegible] Curiel werd [illegible] bijgestaan door zijn twee zonen, Elias Morris en Alex Curiel, die later, eveneens met succes, het Curiel-concern wisten voort te zetten. De Aruba handel maatschappij, toen gevestigd aan de Steenweg, had in wijlen de heer W.F. Craane, zijn eerste directeur.

Op 10 september 1951 opende Aruba Trading zijn eerste winkel aan de Nassaustraat. Sedertdien is Aruba Trading in onze winkelstraat een niet weg te denken begrip geweest. Het publiek kon er niet alleen terecht voor kleding, drank, cosmetica en parfums, maar kon [illegible] de soda fountain. Later werd in hetzelfde gebouw een afdeling foto-artikelen geopend onder naam Photo El Globo.

Korte tijd later werd in San Nicolas een filiaal geopend, dat echter [illegible] gesloten [illegible] vanwege de commerciële [illegible] in de Oliestad. [illegible] de huidige leiding van Aruba Trading bestaat het plan om dit pand te vernieuwen en opnieuw in gebruik te stellen, niet als winkel maar om [illegible] derden te verhuren [illegible].

In 1930 werd de Aruba Trading Car Company (ATC) de garage en autoverkoopafdeling aan de Bondweg geopend. Hierna volgde de opening van de afdeling bouwmaterialen en huishoudelijke artikelen aan de Weststraat. In volgorde werden hierna nieuwe afdelingen in bedrijf gesteld: in 1970 het hoofdkantoor aan de Weststraat, in '71 de free tax winkel op de luchthaven, in '75 de delicatessenwinkel Le Gourmet aan het begin van de Nassaustraat, en in datzelfde jaar het Parfume Palace in het Aruba Caribbean hotel.

Begon ATC in 1931 met 10 werknemers, thans bestaat het personeel uit 158 man. Hierbij zijn 2 werknemers met bijna 50 dienstjaren, 4 met boven de 30 dienstjaren en een grote groep met meer dan 25 jaren trouwe dienst. Na de openingsdrukte komt het personeel vanavond half tien bijeen voor een privé-party, waarbij de werknemers met langdurige dienstjaren gehuldigd zullen worden.

In de loop der jaren heeft Aruba Trading de navolgende directeuren gehad: W.F. Craane, Franz Karner, C. van Aalbregt, R. Newton, W. Statius Muller, Rolando Chumaceiro, Monte Maduro, I. Zadocks, Dave Leonard, Ovidio Perez en de huidige twee directeuren Leo Kuiperi en Manuel Portuondo.

DE HUIDIGE leiding van Aruba Trading Company: vlnr: managing director Leo Kuiperi, assistant managing director Raoul Henriquez Curiel, en managing director Manuel Portuondo.

Met de bouw van het vanmiddag te openen nieuwe 3-verdiepingshoge gebouw - opgetrokken in Hollandse stijl als toeristische attractie - werd in de eerste week van januari 1981 een aanvang gemaakt door Bohama Aruba nv, nadat op 5 oktober 1980 het eerste pand gesloopt was. Voor het ontwerp van dit fraaie gebouw, waarvan de bouw- en inrichtingskosten de vier miljoen benaderen, tekende het architectenbureau Wilfrido Monzon & Richard Eman. De inrichting van het interieur werd verzorgd door de Amerikaanse firma Morris Nathanson, de electrische installatie door Tearaza, de vloerbedekking door Interior Center, het geluidssysteem door Philips Aruba nv en het alarmsysteem door Normark nv, terwijl het gebouw verder voorzien is van een Otis lift en roltrap; dit laatste is een unicum voor Aruba. Het schilderswerk was in handen van het Arubaanse Schilders- en Afwerkingsbedrijf (ASA).

De eerste en tweede verdieping van het nieuwe gebouw zijn bedoeld als verkoopruimten voor de verschillende artikelen, varierend van dames-, heren- en kinderkleding, tot drankproducten, cadeaus, linnen, parfum en cosmetica van gerenommeerde merken. Ook de delicatessen-afdeling Le Gourmet vindt hierin onderdak, alsmede een nieuwe afdeling van sportartikelen. De bovenverdieping is bestemd voor kantoor en magazijn. Elk van de drie verdiepingen beslaat een oppervlakte van 840 vierkante meter.

Met de opening van zijn nieuwe gebouw dat een aanwinst bij uitstek is voor de Oranjestadse winkelstraat, heeft ATC bewezen niet los te kunnen van de Nassaustraat, terwijl van de andere kant een Nassaustraat zonder Aruba Trading aan charme moet inboeten.

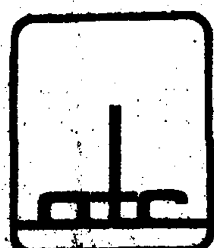
HET NIEUWE en moderne gebouw van de Aruba Trading Company aan de Nassaustraat dat vanmiddag officieel in gebruik zal worden gesteld.



Aruba's oudste bankinstelling

ARUBA BANK

wenst



ARUBA TRADING COMPANY

proficiat met haar nieuwe pand.
Veel succes.





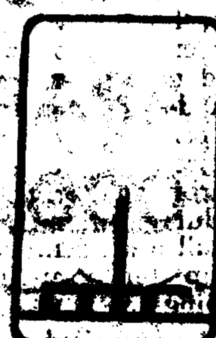
ARUBA TRADING COMPANY

Elektriciteit-Maatschappij "Aruba"

ELMAR

Pabien





ARUBA TRADING COMPANY

Veel succes in Uw nieuwe pand.

CARIB MOTORS

L.G. Smithblvd. 112

Pabien



ARUBA TRADING COMPANY

in Uw nieuwe pand.
Wij wensen U verder succes toe.



CARIBBEAN MERCANTILE BANK ARUBA

Proficiat

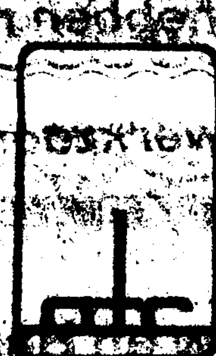


ARUBA TRADING COMPANY

met Uw nieuwe pand,
waarin wij U veel succes
toewensen.

Bon Bini Bazaar
Nassaustraat 65
Oranjestad.

Pabien



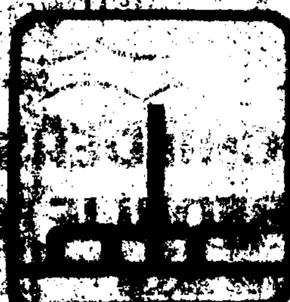
ARUBA TRADING COMPANY

Veel succes in Uw
nieuwe pand.

vad your printer.



LICORES ARUBA N.V



ARUBA TRADING COMPANY

... succes in haar nieuwe pand.

Oranjestad



Wenst

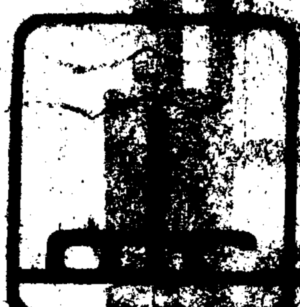
Veel succes in haar
nieuwe pand.



wenst

veel succes

Pabien



COMPANY

met U... wij het ...

Pabien



ARUBA TRADING COMPANY

... de ingebruikname van
... nieuwe fraaie winkel-
... aan de Nassaustraat,
... voor wij de geluids-
... llatie verzorgden.

PHILIPS
Antilliana Aruba N.V.

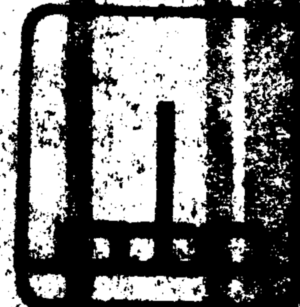
Pabien

ARUBA TRADING COMPANY

met Uw nieuwe winkelpand dat getuigt ...

R. J. ARENDS & SONS, INC.
HARDWARE C.V.







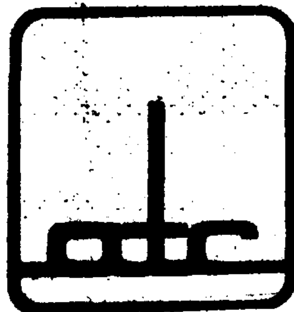




SE... MANSUR n.v.
insur... verzekeringsmakelaar

van harte geluk ... Nassaustraat waar ... jaren een van de belangrijkste ...

GARAGE CORDIA ARUBA N.V.



wenst

ARUBA TRADING COMPANY



van harte geluk met haar nieuwe pand aan de Nassaustraat. Verder succes !

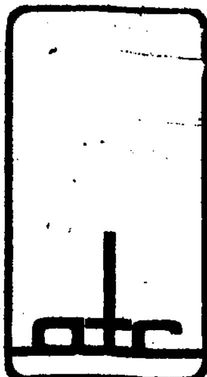
Calypso

en



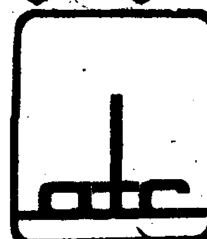
ARTISTIC BOUTIQUE

Wensen



ARUBA TRADING COMPANY

Pabien en goede zaken in het nieuwe pand.



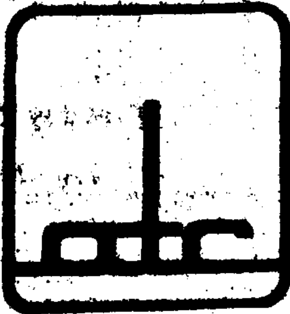
Pabien

ARUBA TRADING COMPANY

Veel succes in Uw nieuwe gebouw.

Hagemeyer (Aruba) N.V.
Fergusonstraat 114 - Oranjestad.

Pabien



ARUBA TRADING COMPANY



met Uw nieuwe fraaie pand, waarvoor wij met genoegen de tapijten verzorgden.

Interior Center Aruba N.V.



Pabien





ARUBA TRADING COMPANY

bij de opening van Uw nieuwe pand, dat een grote aanwinst voor de Nassaustraat is.

Veel succes en prettig zaken doen onder nieuw dak.



Oranjestad — San Nicolas

XEROX

Oranjestad
A. Lacleblvd. 50

San Nicolas
Bernhardstraat 132



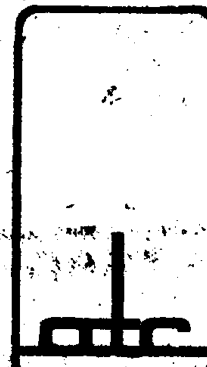
wenst

ARUBA TRADING COMPANY

Veel succes in haar nieuwe pand. Wij zijn U gaarne van dienst.

Hubert Salas & Co. (Aruba)
Koningstraat 86 - Oranjestad

Wenst



ARUBA TRADING COMPANY

veel succes in haar nieuwe pand. Een prachtaanwinst voor de Nassaustraat.

Proficiat





bij opening van Uw nieuwe pand. Wij wensen U veel succes toe.

Harms Brothers Ltd.
L.G. Smithblvd. Oranjestad

Wij wensen onze overbuurman



ARUBA TRADING COMPANY

alle succes toe in haar nieuwe pand.

aquarius

ARUBA

REVLON
(P.R.)Inc.

Felicita a Aruba Trading Co. en esta nueva etapa de su vida comercial, que afianzará aún más el prestigio que desde 1931 mantiene en Aruba.



Statenlid Roy Markes in vragenreeks:

Ontlasting nodig van overbezette pavilioens

WILLEMSTAD — Het MAN-Statenlid Roy Markes wacht met spanning af hoe minister mr Boy Hernandez van Volksgezondheid reageert op zijn vraag hoe die de reeds overbezette pavilioens in de dr Capriles-kliniek heeft helpen ontlasten.

In de lawine van parlementaire vragen aan de bewindsman wordt ook melding gemaakt van het "Ontwikkelingsplan Institutionele Psychiatrische Zorg op de Nederlandse Antillen". Markes wil weten of dat plan wordt gehanteerd als leidraad in het overheidsbeleid. Verder bestaat er een project-dossiers Urgentie-plan Renovatie dr David Capriles-kliniek. Het Statenlid wil weten of de minister die aanbevelingen onderschrijft en uitvoering heeft gegeven daaraan, bijvoorbeeld door de ruimte voor de administratie uit te breiden. Voorts is de kinder-afdeling, het Pinocchio-pavilioen, al geruime tijd leeg, aangezien het gerenoveerd moet worden. Daardoor is er wel een overbezetting van de andere afdelingen.

Hoewel de directie van de kliniek al in 1979 de regering gevraagd heeft om vervanging van de apparatuur in de wasserij, is dat tot op heden niet gebeurd. De wasserij verkeert daardoor al geruime tijd "in een uiterst beroerde staat", stelt Markes. Daardoor moet er ook een deel van de was worden uitbesteed buiten de kliniek. Markes wil weten hoeveel dat is en wat dat kost.

Beleidsnota over Capriles-kliniek

WILLEMSTAD — Het Statenlid Roy Markes verwacht dat minister mr Boy Hernandez van Volksgezondheid een beleidsnota aanbiedt aan de Staten, waarin een beleidsombuiging in de Capriles-kliniek wordt uiteengezet. Zelf laat hij uitkomen dat naar zijn mening de kliniek zodanig geherstructureerd moet worden dat overheidsbemoeienis in deze psychiatrische instelling wordt uitgesloten: bijvoorbeeld door er een stichtings-opzet aan te geven.

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur:
Overwegend half bewolkt met enkele plaatselijke buien. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind.
Overzicht:
De zwakke storing die in de afgelopen 24 uur het weer op de Benedenwindse eilanden beïnvloedde, is inmiddels verder naar het westen weggetrokken en enigszins in activiteit afgenomen. De aangevoerde lucht is echter voldoende vochtig en onstabiel om enkele plaatselijke buien tot ontwikkeling te doen komen.

Elektriciteitsweeen op St Eustatius

ST EUSTATIUS — De electriciteits-centrale op St Eustatius functioneert onvoldoende. Van de twee aanwezige generatoren is er één defect en de ander verkeert in zeer slechte staat. De situatie is zo penibel, temeer daar beide machines tien jaar oud zijn en bovendien nog tweede-hands ook! Valt de tweede, nog werkende generator uit, dan zal het hele eiland zonder stroom zitten. Een jaar geleden is er een vergadering bijeen geroepen, teneinde een plan op te stellen voor een nieuwe centrale, die op een andere plaats gebouwd zou moeten worden i.v.m. geluidshinder. Het bestek is inmiddels opgemaakt, maar de financien ontbreken. Toch moet er op korte termijn een oplossing gevonden worden.

CORONA NV (1977, Curaçao) heeft beleggingsdoeleinden en werd opgericht door Antilliaanse trustmaatschappij nv en NV Fides. Het kapitaal werd bepaald op tien miljoen gulden (Ned. crt), in aandelen van één mille, waarvan tweeduizend preferente aandelen, welke allemaal meteen werden geplaatst terwijl van de gewone aandelen er vierduizend meteen geplaatst waren. De preferente aandelen werden genomen door Antilliaanse trustmij en Fides nam de andere aandelen voor zijn rekening. Met de directie werd Fides belast.





Statia WIPM: machtsstrijd binnen DP

WILLEMSTAD — De Statiaanse afdeling van de politieke partij WIPM heeft in een communique laten weten dat er zich in de Statiaanse DP een machtsstrijd afspeelt. Daarbij worden degenen, die kritiek op de gang van zaken in het verleden hebben gehad uit de partij gezet. Eenzelfde lot wacht volgens de Statiaanse WIPM ook raadslid A.K. van Putten. Voor de Statiaanse WIPM was 1981 slechts een begin, waarin al enige projecten klaar kwamen terwijl aan andere projecten werd begonnen. Deze WIPM-mededeling is overgenomen door het Sintmaartense blad Morning Mirror.



WOUTERS: BELGIE BENADEELD DOOR PLAATSINGSPROCEDURE

Organisatiecomite WK beslist:

Voorkeursbehandeling blijft uit voor Belgie

MADRID– Louis Wouters, voorzitter van de Belgische voetbalbond, is het afgelopen weekeinde in Madrid een veel geplaagd man geweest. Het organisatiecomite van het wereldkampioenschap ging niet in op zijn eis Belgie, gezien de betere resultaten in de laatste jaren, als zesde land een "voorkeurbehandeling" te geven in plaats van Engeland. Wouters en Belgie voelden zich, net als Frankrijk trouwens, benadeeld door de plaatsingsprocedure, te meer omdat wel rekening gehouden werd met de wensen van Zuidamerikaanse landen als Peru en Chili, die in de eerste ronde niet in dezelfde groep wilden spelen als Brazilie en Argentinië.

Vervolgens werd Belgie als eerste land uitgelooft" en als nummer drie in de groep van Italie geplaatst. Een loting die Wouters niet ontevreden stemde. Maar er was een fout gemaakt, het Belgische bord werd verplaatst en Belgie verwierf het recht van de openingswedstrijd tegen Argentinie.

ONGELUKKEN

"Het was een klucht", oordeelde Wouters achteraf. "Wanneer dit bij ons zou gebeuren met de nationale loterij of met de lotto, zou heel Belgie op zijn kop staan. Indien de organisatie van de eindronde wordt als deze loting, zullen wij ons moeten vasthouden aan de takken van de bomen, of er gebeuren ongelukken".

Wouters aanvaardde overigens het "verlies" in Madrid, maar wilde het er niet bij laten zitten. "De loting is achter de rug, onze redelijke verlangens zijn niet verwezenlijkt, maar", zei Wouters, "de regels voor de indeling zullen moeten worden veranderd. De reeksindeling moet op andere gronden plaatsvinden", vond de Belgische voorzitter die het bevoordelen van bepaalde landen wil uitbannen.

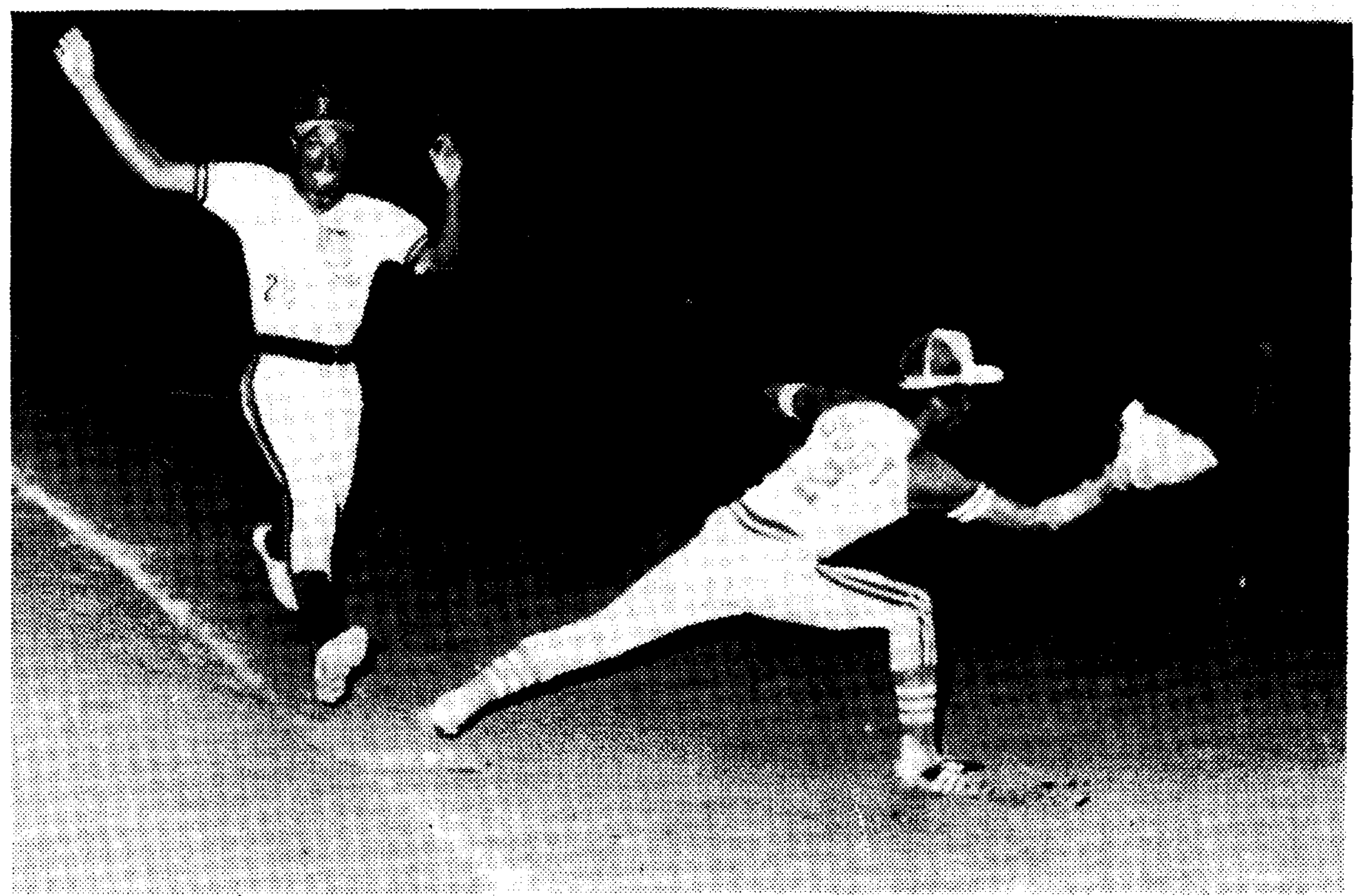
GELIJKSPEL

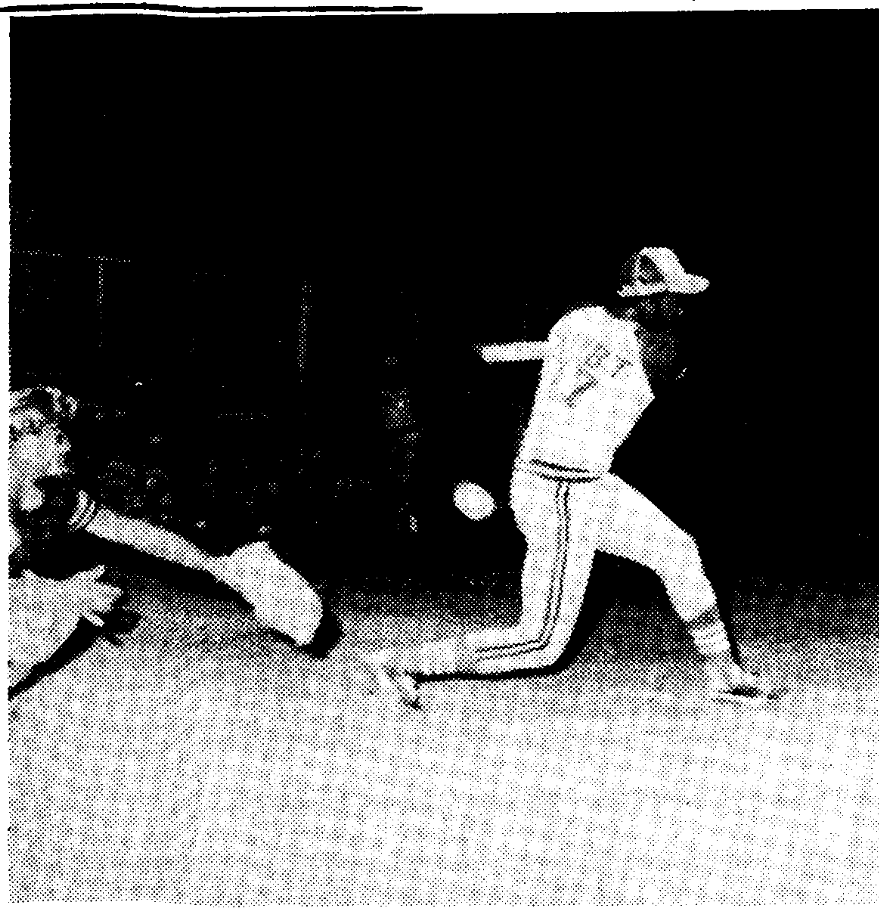
Wouters en bondscoach Guy Thijs meenden overigens dat Belgie een aanvaardbare kans heeft de volgende ronde te bereiken. Thijs: "er zijn drie kanshebbers in onze groep voor de overstap naar de tweede ronde. El Salvador behoort daar niet bij. Argentinie is natuurlijk de wereldkampioen, maar in een openingswedstrijd is veel mogelijk. Niet zelden eindigt de eerste wedstrijd in een gelijk spel. Nadat Polen en Oostenrijk al uit de beker waren gehaald, resteerden nu Joegoslavie, Sovjet Unie, Hongarije en Tsjecho-Slowakije. Het lot is ons op dat moment gunstig gezind geweest, Hongarije bezit een goede ploeg, maar ligt binnen onze mogelijkheden".

OPTIMISME

Hongarije is overigens niet onbekend met het Belgische voetbal. Een aantal van de huidige internationals heeft in de Belgische competitie gespeeld. Fazekas is op dit moment een van de sterren van Antwerp, Martos speelt bij Waterschei, Muller verruilde Antwerp voor Hercules Alicante en Balint ging van Club Brugge naar Toulouse. Optimisme heerst ook bij de spelers. Walter Meeuws, die aan zijn rode kaart uit de wedstrijd tegen Nederland een schorsing voor één wedstrijd overhield, moet de openingswedstrijd missen. Meeuws: "het valt met Hongarije en El Salvador wel te doen. Argentinie is natuurlijk een van de favorieten, maar misschien zullen wij deze wedstrijd kunnen aangrijpen om gerechtigheid te laten geschieden na al het gemanipuleer. Komen wij uit die partij met een goed resultaat, dan kunnen wij de rest met een geruster gemoed bekijken".

Luc Millecamps zag het ook wel zitten. "Een openingswedstrijd kan alle kanten op. Ik denk dat voor ons het toernooi in Spanje pas werkelijk begint na de eerste wedstrijd. Ik zie blij uit naar die eerste wedstrijd, je mag vrijwel zeker een bomvol stadion verwachten en dat is voor een speler van Waregem een hele belevenis.





WILLEMSTAD-- Riba e kombinashon di potret por mira dos momentu di akshon durante dje partido entre Fuji i Tigres, kua a ser gana p'e ultimo ekipo ku skor di 6-5. K'e derota kua nan a sufri ayeranochi Fuji su chensnan pa klasifika p'e play-off a bira aun mas chikitu. Riba un dje potretnan por mira Sherald Obispo tratando en bano pa yega primera despues di a konekta pa "double-play" i riba e otro potret Mirto Martina ta swing feros den bashi.

Antilliaans volley- en basketbal

WILLEMSTAD – De contactgroep voor Antilliaanse studenten (CCAS) in Rotterdam en omstreken heeft de hand kunnen leggen op sportfaciliteiten in de Alexanderpolder. Vrijdagavond kan men er terecht voor de volley en basketbal. SWA staat voor stichting Welzijnsbevordering Antillianen.

Benelux-titel

ROTTERDAM — Tijdens het internationale profboksgala in het Hiltonhotel te Rotterdam heeft de Rotterdammer Cor Eversteijn zijn partij in het weltergewicht gewonnen. Hij versloeg de Belg Gilbert Baeyens op punten na acht ronden van drie minuten.

De 350 toeschouwers zagen in de laatste partij van de avond hoe Roy Somer zijn kansen behield op het veroveren van de Benelux-titel in het vedergewicht. In de kwartfinalepartij uit die titelstrijd won Somer na acht ronden op punten van de Belg Raphael Blanco.

Het was gisteravond hard werken voor de Nieuwegeiner, die door zijn grotere agressiviteit weliswaar voortdurend in de meerderheid was, maar zelden echt kon overtuigen. Slechts af en toe kwamen de combinaties van de Nederlander door, maar ze misten altijd zuiverheid. Aan de overwinning op punten bestond geen twijfel, hoewel Somer het in de laatste drie minuten nog moeilijk kreeg. De drie juryleden gaven de partij allen aan Somer: 80-77, 79-76, 79-77.

Uitslag kwartfinale Beneluxtitelstrijd vedergewicht (8 ronden van 3 minuten): Roy Somer (Nieuwegein) wint op punten van Raphael Blanco (Bel).

Henkie Willems werkt bij SWA

WILLEMSTAD – De vroegere Amigoe sportredacteur Henkie Willems is in dienst getreden van de stichting Welzijnsbevordering Antillianen (SWA) in Rotterdam. Tegelijk met hem trad ook in dienst Edwina Molina. Zij was als welzijnswerkster eerder in dienst van de Antilliaanse stichting Bringamosa in Groningen. De heer Willems is zes jaar bij de Amigoe werkzaam geweest en was daarna ook drie jaar als voorlichtingsman actief bij de Rotterdamse tram maatschappij (RET). Bij SWA is hij onder meer belast met het verzorgen van het tien maal per jaar verschijnende orgaan Stiwa. Aan de jongste afleveringen van Stiwa is het te zien dat er met meer kennis van zaken aan wordt gewerkt.

Cricket-competitie

ST EUSTATIUS — Op 17 januari is de eerste cricketwedstrijd gespeeld van de cricket-competitie die tot begin april zal duren. Union International won deze wedstrijd van The Cavaliers met 3-0. De cricket-competitie op Statius is georganiseerd door de "Statia Sport Institution". De wedstrijden worden iedere zondag gespeeld en beginnen om 11 uur. De drie deelnemende teams zijn: The Cavaliers, Union International en The Golden Globe. Aan het eind van de competitie zullen er trofeeen uitgereikt worden aan de winnaar van de Limited over match, de kampioen van de competitie, de winnaar van de one day match, de beste slagman, de beste werper en de meest sportieve speler.

Financiel kan Colombia de kosten niet dragen

Organisatie WK eindronde in Colombia steeds in twijfel

MADRID – Vijf maanden voor de aftrap van het wereldkampioenschap voetbal in Spanje is de FIFA nog altijd even besluiteloos over de kwestie van opvolging. In 1974 tijdens de WK in West-Duitsland wees de internationale voetbalfederatie de organisatie van het eindtoernooi in 1986 toe aan Colombia. Een omstreden besluit gezien de economisch deprimerende en labiele toestand in de Zuidamerikaanse staat. De FIFA roeide evenwel zoals gewoonlijk tegen de stroom in en hield zich aanvankelijk Oostindisch doof voor de stroom van kritiek van buitenaf.

In 1979 werd het aantal deelnemers aan de eindronde verhoogd met vijftig procent, van zestien naar vierentwintig. Opnieuw rezen er vragen met betrekking tot de eindronde in Colombia, nu binnen het eigen bestuur. Is het land wel in staat een mammoet-toernooi als het WK-voetbal, na de Olympische Spelen het meest prestigieuze sportevenement ter wereld, te huisvesten? En, is het verantwoord een arm land op te zadelen met een project, dat minstens één miljard investeringen vergt, hetgeen ten koste gaat van de inwoners?

ONTHEFFING

Binnen het FIFA-bestuur groeit de overtuiging dat beide vragen negatief beantwoord moeten worden. Financieel kan Colombia de kosten niet dragen en in het FIFA-college gaan stemmen op het land te ontheffen van zijn verplichting. Hermann Neuberger, de Westduitse voorzitter van het organisatiecomité in Spanje, en de kortgeleden met een gouden handdruk ontslagen secretaris-generaal, de Zwitser Helmut Kaiser, zijn het roerend met elkaar eens. "De FIFA had al veel eerder Colombia de organisatie moeten ontnemen".

STRUIKELBLOK

Het struikelblok binnen de FIFA heet Joao Havelange. De Braziliaanse voorzitter vindt elke keer wel een stok om de oppositie tegen Colombia voorlopig met een kluitje in het riet te sturen. In Madrid, tijdens de loting voor de komende WK, kwam de Zuidamerikaan opdraven met de naderende parlementsverkiezingen in Colombia als reden voor uitstel de beslissing van 1974 te herzien. Volgens Havelange zou een nadelige besluitvorming de verkiezingen beinvloeden.

Daarbij koestert hij de stille hoop dat het nieuw gekozen parlement straks zich wellicht uitspreekt voor doorgaan van de eindronde in het land.

TEGENSTELLING

Die hoop wordt gedeeld door Alfonso Senior. De voorzitter van de Colombiaanse voetbalbond, sprak in zijn nieuwjaarsrede met ongebreideld optimisme over de toekomst: "Ik twijfel er niet aan of wij zullen in 1986 de eindronde van het wereldkampioenschap met groot succes organiseren". Zijn woorden staan in schrille tegenstelling tot die van zijn president, Julio Cesar Turbay Ayala. Hij heeft meermalen verklaard, dat hij over vier jaar de WK liever als tv-kijker dan als toeschouwer meemaakt.

Hij vindt het economisch en moreel onverantwoord, wanneer zijn land de huidige koers ten opzichte van het voetbalevenement handhaaft. Hij verwacht dezelfde zin voor realiteit aan te treffen bij de parlementsleden, die in de lente gekozen worden.

"Wij kunnen de gelden niet opbrengen. En als wij daartoe wel in staat zouden zijn, hebben wij belangrijkere zaken aan ons hoofd dan voetbal", aldus Ayala.

Havelange zwijgt. Hij wacht af. Het rumoer binnen het FIFA-bestuur over zijn houding neemt toe. Zijn woord is echter nog altijd wet. Hij zegt te willen wachten tot de verkiezingen in Colombia achter de rug zijn. En als het zover is, en de uitslag valt negatief voor de FIFA-voorzitter uit, dan is er een gerede kans, dat Havelange nog altijd blijft wachten. Met andere excuses, dat wel.

Meeste gemeenten trekken terug uit gezondmakingsproces betaald voetbal

UTRECHT – De meeste gemeenten waar betaald voetbal wordt gespeeld volgen het advies van de werkgroep betaald voetbal van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) op, om zich met ingang van het seizoen 1982/83 terug te trekken uit de samenwerking van de externe geldgevers in het gezondmakingsproces van het betaalde voetbal. Tijdens een bijeenkomst in Utrecht besloten gistermiddag 21 van de aanwezige vertegenwoordigers van 29 gemeenten het advies van de werkgroep over te nemen en het ter kennis van het bestuur van de VNG te brengen.

Vertegenwoordigers van acht gemeenten achtten het vanuit verschillende overwegingen niet raadzaam de gemeenten zich nu al te laten terugtrekken. Drie gemeenten waar betaald voetbal wordt gespeeld waren voorts niet aanwezig. Het advies van de VNG betekent dat met ingang van het seizoen 1982/83 de gemeenten niet meer gebonden zijn aan de financiele afspraken gemaakt in het kader van het gezondmakingsproces. De meerderheid van de aanwezigen adviseert de gemeenten hun subsidies aan de clubs in de exploitatiesfeer af te bouwen en zich in het bemoeienis met het betaalde voetbal te beperken tot de accomodaties.

De meeste vertegenwoordigers van de gemeenten, die het advies van de werkgroep (nog) niet wilden volgen, kwamen uit Arnhem, Deventer, Den Haag, Haarlem, Veendam, Velsen, Zwolle en Leeuwarden. De voorstanders kwamen uit Alkmaar, Edam/Volendam, Almelo, Amersfoort, Doetinchem, Enschede, Heerenveen, Nijmegen, Rotterdam, Schiedam, Utrecht, Wageningen, Maastricht, Kerkrade, Sittard, Venlo, Tilburg, Eindhoven, Helmond, Den Bosch en Breda. Op het moment van standpuntbepaling waren er geen afgevaardigden van Groningen, Amsterdam en Geleen (dat om historische redenen bij de groep van 32 gemeenten hoort).

OVERWEGINGEN

Op grond van de volgende overwegingen kwam de meerderheid van de gemeenten tot het standpunt het advies van de werkgroep ter harte te nemen:

1. Ondanks de stringente richtlijnen van het Budget Bewakings Instituut (BBI) gaven de exploitatiecijfers over de seizoenen 1978/1979, 1979/1980 en 1980/1981 steeds weer aanzienlijke tekorten te zien. Al het vroege voorjaar van 1981 uitten de externe geldgevers (naast de VNG ook het ministerie van CRM en toto/lotto) ernstige bedekingen tegen deze gang van zaken.
2. De prognose voor het nog lopende seizoen 1981/1982 geeft eenzelfde negatieve ontwikkeling te zien.
3. Nu kan worden geconstateerd dat het gezondmakingsproces van het betaalde voetbal op landelijk niveau gedurende de eerste periode van vier jaar in financieel opzicht niet is geslaagd.
4. De financiele ruimte van de gemeenten staat thans onder zeer grote druk. Mede als gevolg van allerlei maatregelen van het rijk zal de financiele positie van de gemeenten verder verslechteren. De gemeenten worden derhalve gedwongen tot een uiterst kritische bezinning op uitgaven.

ZORGVULDIGHEID

Het afbouwen van de subsidies aan clubs in de exploitatiesfeer zal dienen te geschieden afhankelijk van de locale situatie en met de nodige bestuurlijke zorgvuldigheid. Een minderheid van de vergadering was van mening dat het advies tot terugtrekking uit het gezondmakingsproces te vroeg komt en dat een soort overbruggingsjaar zin heeft.

Tigres a laga Fuji den tereno

WILLEMSTAD – E kampeonato di sòftbòl lokal a kontinua ayeranochi den stadion di Rif ku dos partido for di kua Tigres/SUBT i Rising Trotters a sali vensedó. E ekipo di Rising Trotters den kategoria femenino AA, a derota Paradise/Green Sands ku skor di 6-5. Pitcher ganadó a resulta Bernadina, perdedó Norine Monk.

Tigres den kategoria maskulino AA, a laga Fuji Film den tereno ku skor di 6-5. Tabata Wilfred Jones kende den bom di seis ta konekta di hit pa empuha e kareda di viktoria pa Tigres, propinando Fuji alabes nan di ocho derota dje kampeonato.

E enkuentro tabata unu hopi bringa den kua prinsipalmente Fuji a bataya formalmente pa bai k'e viktoria i asina mantene nan aspirashon pa klasifika p'e "play-off" na bida. Kon ku bai bin nan mester a bolbe baha kabes p'e Tigernan di Parera.

KONTINUASHON

Pa awenochi tin dos kandente partido pendiente den kategoria maskulino AA. Pa mitar di ocho Twins ta enfrenta Tiburones i pa 9'or lo tin e gran "clash" entre Sta Rosa Nabco i Tigres. Ambos partido ta tuma luga na stadion di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat.

Bridgeclub Asiento

WILLEMSTAD – Afgelopen dinsdag werd er weer gebridged bij bridgeclub Asiento. De uitslagen waren als volgt:

OCHTEND BRIDGE

Rood: 1. Dames Meiboom — Van de Ende 73,88%; 2. Dames Fabriek — De Jong 70.00%; 3. Dames Deelstra — Wosikowski 59,44%; 4. Dames Plantz — Siemens 53.33%; 5. Dames Brandt — Wittemans 50.00%.

Groen: 1. Dames Bustraan — Van de Net 70.00%; 2. Dames Hoorn — Van de Plank 62,22%; 3/4 Echtpaar Van Bochove 56,66%; 3/4 Dames Leerentveld — Maus 56,66%; 5. Dames Sluiter — Senior 55,55%; 6. Dames Wennberg — Van de Brink 54,44%; 7. Dames Craane — Van de Jagt 51,11%.

AVOND BRIDGE

1. Echtpaar Maas 69,64%; 2. Heren Van der Pol — Van der Ende 63,17%; 3. Heren Moenir-Alam — Prinsen 60,94%; 4/5 Dames Valkenberg — Van Krimpen 55,36%; 4/5 Heren Hirschberg — Vos 55,36%; 6. Heren Brown — Beerman 54,91%; 7. Heren Best — Mercera 54,02%; 8. Heren Koper — Serphos 53,79%; 9. Echtpaar Roger 52,01%.

Op zaterdag, 6 februari 1982, wordt om 20.00 uur gestart met een nacht-marathon tot zondagmiddag 14.00 uur. Inschrijving bij de wedstrijdleider Richard Prinsen tot 2 februari.

Tweede finaleronde schaakvereniging "Curacao"

WILLEMSTAD — Afgelopen maandag werd de tweede finaleronde gespeeld geldig voor de clubkampioenschap van schaakvereniging "Curaçao". De volgende uitslagen werden genoteerd: Zonenschain — Barkmeyer 1/2-1/2; De Vos — Roose 0-1; P. Maharaj — Klok 0-1; Jong — Daou 0-1; J. de Castro — Van Weert 0-1; H. van Loon — E. de Castro 0-1; Van het Hof — Niemel 0-1; Rosario — Phelipa 1-0; O. Maharaj — Richardson afgebroken; Jilesen — S. de Castro 1/2-1/2.

De uitstekende aanvallen van Barkmeyer op de veste van Zonenschain resulteerden uiteindelijk slechts in een vooruitgeschoven vrijpion op de E-lijn voor Barkmeyer. Dit was echter niet voldoende voor de winst, waarna tot remise werd besloten.

Alex Roose, de bekende zeiler, had deze keer de volle wind in de zeilen en wist handig te profiteren van een misgreep van Koos de Vos, die Paard-d4 speelde in plaats van Loper-d3. Dit leidde direct tot torenverlies en tot verlies van zijn partij.

P. Maharaj, bekende opticien bij Spritzer & Fuhrmann, bekeek zijn partij blijkbaar door een verkeerde bril. Na een gelijk opgaande strijd kwam hij kwaliteit achter te staan tegen Klok, verloor daarna zijn vrijpion op c7 en na een listige combinatie van Klok verloor hij nog eens een paard op c6 wat leidde tot zijn directe capitulatie.

Romeo Daou bracht zijn geschut via twee toren op de A-lijn in een stelling tegen Jong die de promotie van een b pion tot dame niet meer kon verhinderen en moest opgeven.

De partij tussen J. de Castro en Dirk van Weert resulteerde na het afruilen van practisch alle stukken bijna in een remisestand, reden waarom Van Weert remise aanbood. De Castro weigerde echter dit aanbod en kwam daarna 3 pionnen achter te staan op de koningsvleugel en verloor daarna de partij.

E. de Castro wist H. van Loon te overtroeven na een pion te hebben veroverd op g2, hij verkreeg een voorsprong van twee pionnen, die dreigden te promoveren waarna Van Loon de ongelijke strijd staakte. De nieuweling Niemel kon deze keer Van het Hof aan zijn zegekar binden.

Rosario kwam uiteindelijk na een hevige veldslag een toren voor te staan tegen Phelipa en wist de veilige haven te bereiken na de promotie van zijn vrij pion.

Jilesen en S de Castro jr speelden van begin tot eind een gelijk opgaande wedstrijd met als resultaat een remise.

C. Maharaj had in zijn partij tegen Richardson bijna steeds het initiatief, maar stond bij het afbreken der partij na 40 zetten één pion achter in een mogelijk iets betere stelling voor Richardson.

PROGRAMMA

Voor aanstaande maandag staan de volgende wedstrijden op het programma: De Vos — J. van Loon; Thomas — Zonenschain; Klok — Moron; Voskamp — A. Smith; Niemel — Jilesen; Phelipa — C. Maharaj; E. de Castro — Blanken; Van Weert — H. van Loon; Daou — J. de Castro; P. Maharaj — Van Hemert; S. de Castro — Silberstein; Van het Hof — Richardson.

Alle leden en toeschouwers zijn welkom in de kantine van Maduro Plaza aan de Rijkseenheidsboulevard.

LOS ANGELES — Tijdens nationale indoor-atletiekwedstrijden in Los Angeles (Verenigde Staten) zijn twee officieuze wereldrecords gebroken. Stanley Floyd kwam op de vijftig yards tot 5.22 sec.

Hoogovenschaaktoernooi

WIJK AAN ZEE — De uitslagen van de gisteren in Wijk Aan Zee gespeelde partijen voor de zesde ronde van het Hoogovensschaaktoernooi zijn: Chandler (Nwz) — Van der Wiel (Ned) 0-1; Sunye (Bra) — Sosonko (Ned) afgebroken; Timman (Ned) — Ree (Ned) afgebroken; Nunn (Gbr) — Hort (Tsj) afgebroken; Tal (Sov) — Kavalek (Vst) 1/2-1/2; Christiansen (Vst) — Nikolic (Jsl) 1/2-1/2; Balasjov (Sov) — Huebner (Wdl) 1/2-1/2.

De stand na zes ronden: 1. Van der Wiel 4 1/2 pnt; 2. Nunn 4 pnt en 1 afgebroken partij; 3. Hort 3 1/2 en 1 afg. partij; 4. Balasjov en Huebner beiden 3 1/2 pnt; 6. Kavalek en Nikolic 3 pnt; 8. Sosonko 2 1/2 pnt en 1 afg. partij; 9. Tal en Christiansen beiden 2 1/2 pnt; 11. Ree 2 pnt en 1 afg. partij; 12.00 Sunye en Timman beiden 1 1/2 pnt en 1 afg partij; 14. Chandler 1 1 1/2 pnt.

1981 Un bon aña pa e ekipo di vòlibòl Warwaru

WILLEMSTAD — Direktiva dje klup di vòlibòl lokal Warwaru ayeranochi den Sentro di bario Brievengat a brinda un homenahe na tur su miembronan relashona ku nan aktuashon meritorio durante dje kampeonato di vòlibòl 1981. Durante dje brindis enkuestion na kua tambe tabata presente señor Van Wickeren di Samsom ku ta patrosina e ekipo di Warwaru ku nan produkto Fuji Film, dos plaka di merito a ser entregá.

Anthony Pieters a risibi un plaka di merito di su ekipo relashona ku e echo ku ela ser nombra komo e hungadó mas valioso dje kampeonato di vòlibòl 1981. E di dos plaka a ser otorga na Herbert Chrichlow debi na su aporte meritoso na e ekipo hubenil di Warwaru. Chrichlow durante dje kampeonato 1981 a tuma na su enkargo entrenamiento dje hungadónan ku ta forma e ekipo hubenil di Warwaru.

Por lo general tantu hungadó komo direktiva dje ekipo i tambe nan sponsor por ta satisfecho ku e logronan dje ekipo durante dje kampeonato 1981. Manera ya ta konosi Warwaru a finalisa e kampeonato 1981 den kategoria maskulino superior na di tres luga. Esaki despues di ku apenas nan a kaba di promove p'e kategoria enkuestion.

Met nieuwe vrachtlijn van Nopal vanuit Curacao

Vergroting export-kansen naar oost-Caribische regio

WILLEMSTAD — Met de nieuwe vaarroutes van de Nopal Line Ltd op Aruba en Curacao, worden nieuwe mogelijkheden geschapen voor lokale industrieen voor export in de regio. Vooral de scheepvaartverbinding met meer oostelijk gelegen Caribische eilanden biedt in dat opzicht perspectief.

Op een persconferentie lichtten vertegenwoordigers van Nopal en Curacaos agent Maduro & Sons Curacao NV gisteren de nieuwe plannen toe. Daarvoor heeft Nopal twee hypermoderne vrachtschepen. De een, Nopal Optima, levert wekelijks voorraden vanuit Miami aan op Aruba en Curacao, vanwaaruit gezorgd wordt voor de verdere distributie. In eerste instantie wordt nog slechts gedacht aan distributie naar Bonaire, Trinidad, Barbados, Martinique en Guadeloupe. Als het goed gaat komt daar dan St Maarten nog eens bij. Lopen de zaken voorspoedig dan wordt gedacht aan uitbreiding van het net vanuit Curacao naar Vera Cruz, Santo Tomas, Puerto Cortes, Puerto Limon en Cristobal in Midden-Amerika. Voor die routes wordt het schip Nopal Explorer gebruikt die zijn lading ophaalt op Curacao.

LEGE CONTAINERS

In de Curacaose haven zijn al de nodige voorbereidingen getroffen om de volgende maand van start te gaan met dit nieuwe project, waarin Curacao weer fungeert als vanouds als een centrale handelsplaats. Vanwege zijn ligging is Curacao uitgekozen daarvoor. Verwacht wordt wel dat alle toegezegde medewerking ook gegeven wordt. Voorlopig meren deze schepen af aan de Brionwerf. Daar zullen de activiteiten flink toenemen, want het jaarlijkse aantal van 11.000 containers zal toenemen met 3750.

De plannen voor een containerhaven zijn niet strict bindend geweest voor het Nopal-plannen, maar de kans was klein geweest als de Curacaose container-terminal niet zou komen.

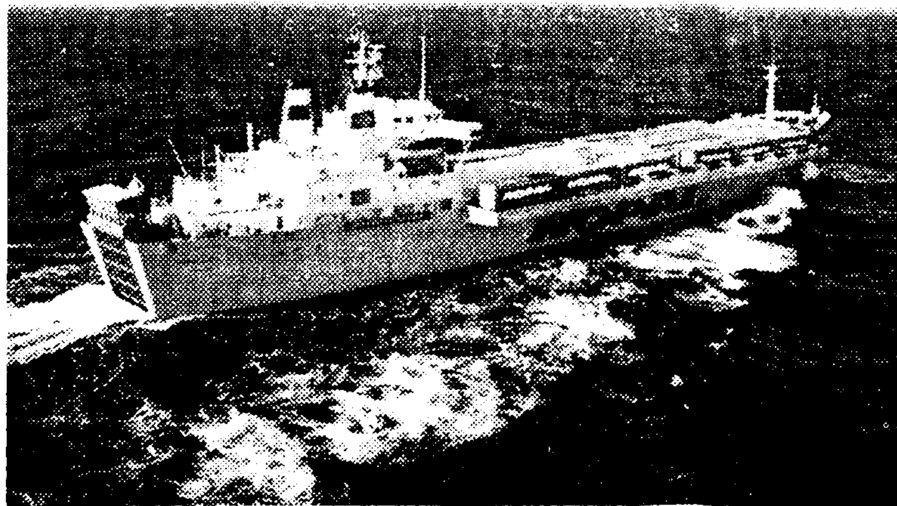
Met Curinde NV is afgesproken dat de komende twee jaar, als er gewerkt wordt aan de containerhaven, lege containers opgeslagen mogen worden op een vrijgemaakt stuk terrein in de vrije zone. Van belang is het dat de afhandeling van deze schepen op tijd en snel gebeurt. Op dit moment is de productiviteit bij afhandeling van containers op Curacao lager dan in menig andere haven. Heeft een Deense haven een record van afhandeling van 40 containers per uur, La Guaira (Venezuela) 18 en Curacao tien. Erkend moet wel worden dat de faciliteiten voor containers op Curacao vooralsnog ontbreken. Toch zal deze productiviteit opgevoerd moeten worden zodat de Nopal-schepen 's morgens binnenvaren en 's middags weer kunnen vertrekken. Daar hangt of staat de hele operatie bij.

OPVOLGING

Plaatselijke exporteurs en fabrikanten krijgen via deze nieuwe routes mogelijkheden om de oost-Caribische regio als afzet-markt af te stropen. Daar is al eerder om gevraagd. Verder kunnen ook handelaren in de vrije zone vanuit Curacao deze eilanden fourneren, ondermeer na aanvoer van spullen uit het Midden- en Verre Oosten, Europa en andere delen van de wereld.

Nopal heeft 2,5 miljoen gulden geinvesteerd in dit project. Maduro & Sons investeert ook een aanzienlijk bedrag in de aanschaf van bijvoorbeeld machinerien voor vervoer van de containers op de werven. Met deze nieuwe plannen zullen de activiteiten in de haven met ongeveer dertig procent toenemen, verklaarde Henry van der Quast van deze firma. Verwacht wordt dat deze mogelijkheden niet alleen de aandacht zullen trekken van handelaren over de hele wereld, maar ook snel opvolging zullen genieten door andere maatschappijen zodra het een beetje van de grond komt en begint te lopen. Via de economische vertegenwoordigers van de Antilliaanse regering in New York en Den Haag zal meer bekendheid hieraan gegeven worden, terwijl Nopal Lines zelf ook voor de nodige promotie zorgt.

WILLEMSTAD — De laadruimten van deze Nopal-schepen bieden vele mogelijkheden. Behalve de gebruikelijke vracht kunnen ook containers en zwaar materieel met het grootste gemak vervoerd worden op deze schepen, die roll on roll off-mogelijkheden kennen, maar ook eigen kranen hebben voor het laad- en loswerk. De bedoeling is dat deze schepen een vertrouwd beeld worden in de Curacaose haven.





WILLEMSTAD — Vertegenwoordigers van S.E.L. Maduro en Sons Curacao NV en Nopal Line Ltd gaven een toelichting op de plannen om Curacao als base-port te hanteren voor een nieuwe vracht-route in het Caribisch gebied. In het midden de heer Henry van der Quast van Maduro, die het woord voerde.

Midnight-concert van Rita Reys in Plaza Simon

WILLEMSTAD — ... zangeres Rita Reys en het trio Pim Jacobs treden vanavond om elf uur voor een groter publiek op als eerder deze week in Plaza Simon op Seru Domi. Morgen vertrekken zij naar St. Maarten waar optredens gepland staan in het Little Bay beach hotel.

Na enkele dagen St. Maarten keert het gezelschap weer naar Curaçao terug. Op zondag 31 januari geven zij nog een matinee-concert in het Princess Beach hotel alvorens terug te gaan naar Nederland waar hen een nieuw jaar-programma wacht.

TeleCuraçao heeft in Fort Waakzaamheid de afgelopen week opnamen gemaakt van het optreden van Rita Reys en Trio Pim Jacobs. Die worden op woensdag 27 januari uitgezonden. De regie van dit programma is in handen van de Nederlander Theo Ordeman.

Kinderboekenweek 1982

WILLEMSTAD — De Sektie Kultuur van de Dienst Onderwijs en Kultuur organiseert evenals vorig jaar een Kinderboekenweek van 24 januari tot en met 30 januari 1982. Deze boekenweek is speciaal bedoeld voor leerlingen van de basisscholen en de diverse typen scholen voor buitengewoon onderwijs en heeft tot doel de jeugd meer te interesseren voor en te stimuleren tot het lezen van boeken. Ook dit jaar hebben een groot aantal kinderen meegewerkt aan dit boekenweekprojekt door eigen gemaakte gedichten, verhalen en tekeningen in te zenden bij de Sektie Kultuur. Het thema waarover ze konden schrijven of tekeningen is: Nanzi di: ban drecha Korsou. Een selektie uit de ontvangen werken van de kinderen is geplaatst in het kinderboek, dat ook als titel heeft "Nanzi di: Ban drecha Korsou". Dit boek wordt uitgegeven door de Sektie Kultuur in samenwerking met de Sticusa en wordt bij de officiele opening van de Boekenweek op de Sektie Kultuur morgen uitgereikt aan alle winnaars van het projekt.

Van maandag 25 januari tot en met vrijdag 30 januari zal er iedere dag rond half zes op de T.V. in Club Telepret in samenwerking met Poppy Cratz een programma uitgezonden worden met winnaars van het boek met hun verhaaltje of gedicht. Grupo Kuenta Krioyo, die de kinderen laat zien hoe ze een verhaal kunnen dramatiseren, Raina Bikker, die vertelt over de Jeugdbibliotheek en Sonia Garmers, die met kinderen praat over boeken schrijven. Ook het programma "Enfasis Hubenil" zal aandacht besteden aan het boek.

Op zaterdag 30 januari zullen de aktiviteiten rond de "Siman di buki '82" afgesloten worden met een kinderboekenmarkt van 10 uur 's ochtends tot half 7 's avonds in het Wilhelminapark. Er zullen kraampjes staan met het Kinderboek van dit jaar, boeken van Antilliaanse kinderschrijvers, van Boekhandel Augustinus en van de Jeugdbibliotheek. Tijdens de boekenmarkt zijn er doorlopende kindervoorstellingen: 's ochtends zangkoor Zjozjoli onder leiding van Enid Hollander, Grupo Kuenta Krioyo met Marieta de Freitas, Diana Domacassé, Laura Quast, Greta Trapenberg, Eddy Kelly en Guus de Sain. 's Middags treden op de dansgroep van Shirley van Heyningen, Grupo Foro onder leiding van Gibie Basilio en toneelgroep Kuenta Krioyo.

Tipiko "Nos Antiyas" zal voor het muzikale gedeelte van de dag zorg dragen.

Referendum Cadmu op 5 februari

WILLEMSTAD — Het enige weken terug aangekondigd referendum onder de leden van de metaalbond Cadmu, zal op 5 februari worden gehouden in de kantine op het terrein van de CDM. Dat blijkt uit een bekendmaking van het bestuur en de referendumcommissie van de Cadmu. Daarbij zullen de leden een keuze moeten maken uit de twee cao-pakketten die nu op tafel liggen.

In het eerste pakket wordt overtime verplicht gesteld gedurende het weekeinde volgens een bepaald schema, op grond waarvan een werktijdverkorting voor de avonduren en een algemene loonsverhoging kon worden bedongen. Volgens het tweede pakket wordt overwerk in het weekeinde niet verplicht gesteld maar daartegenover is er ook geen werktijdverkorting noch salarisverhoging.

Het verplicht werken op zaterdag en zondag zal zijn tussen 7.15 am en 2.45 pm. Buiten die tijden kan er slechts op vrijwillige basis overwerk worden verricht.

Het referendum van 5 februari waarbij de Cadmuleden een keuzen kunnen maken, zal onder leiding staan van een ambtenaar van het Bevolkingsbureau.

De helft plus één van de uitgebrachte geldige stemmen zal de meerderheid uitmaken en het gekozen pakket aanwijzen.

Zakenvaria

DE INDIASE handelvereniging op de Nederlandse Antillen herdenkt het 32-jarig bestaan van India als republiek op dinsdag 26 januari met een cocktail-party van acht tot tien uur 's avonds in het Penthouse van het Curacao Plaza hotel.

DESPWES KU PSH a eksperimenta, kooperando ku Komité, den e Kos di Marduga, e kajente a kwe PSH tambe di tal forma ku e trabownan ta ser hasí pa PSH tambe forma parti di e Gran Marcha (90% sigur)... Relashoná ku e gastunan ku esei lo trese kune PSH lo tene un fundraising dia 17 di februari den Coney Island Square Garden i lo ta pa saka un Reina di PSH, ku tambe lo marcha huntu ku PSH. E kandidatanan mester tin 17 aña bai ariba i e base prinsipal pa sali Reina lo ta ku e kandidata mester por animá (al estilo PSH, no nesesariamente meskos), pa motibu ku durante di e marcha e kandidata mester por animá e publiko, ora ku Hermanito ta transmiti pa radio Z-86. Buska formulario purá na TIK TAK i inskribí mas pronto posibel. E posibilidat pa inskripshon ta limitá. Lo tin un preselekshon interno promer ku e Elekshon mes di dia 17 di Februari.

NA DJOGODO e partisipantenan na festival di tumba hubenil, organisá pa Koprokamu, ta presenta diamars awor nan diferente tumbanan. E presentashon ta kuminsá tres or di atardi.

NA MOMENTO ku korant sali ja e elekshon di Reina di Karnaval Hubenil a kuminsa kaba den stadion di SUBT na Kintjan. Ku interes nos tur lo warda pa haña sa ken lo sali komo e kabesante femenina di karnaval hubenil; esta kende lo ta pará riba e karosa prinsipal den e marcha hubenil di dia 14 di februari.

KU MESUN interes tur hende lo sigi e desaroyonan majan na elekshon di prins i pancho hubenil pa kua tin trinta hoben partisipante dividí na diessinku par. E evento ei tambe ta kuminsá tres or na stadion di SUBT.



WILLEMSTAD — E agrupashon musikal Machongo a deleita publiko na Dempel ajera nochi ku tumba nan pa drenta poko poko pero sigur den ambiente kayente kayente. Awaseru a stroba e evento sí, pero no por a kita tantu musiko komo publiko di disfruta di bon musika karnavalesko.

Gegevens opgevraagd van studieopdrachten

WILLEMSTAD — Minister mr Boy Hernandez van Volksgezondheid moet het Statenlid Roy Markes antwoord geven op diens vragen over studie-opdrachten voor personeel van de dr David Capriles-kliniek, zowel in eigen land als daarbuiten. Hij wil verder een nadere specificatie van deze studie-opdrachten naar aard, duur en plaats van studie.

WORLD IN A NUTSHELL

[illegible]W YORK — Prices were [illegible] at the close of the New [illegible] stock exchange Friday in [illegible] trading. The Dow Jones [illegible]trial average, which rose [illegible] points, Thursday, was off [illegible] points to 845.08 around the [illegible] the NYSE closed. Declines [illegible] advances by about an 8—5 [illegible] among the 1,684 issues crossing the New York exchange tape at 4 P.M. EST. NYSE volume amounted to about 44,610,000 shares, down from the 48,610,000 traded Thursday. Prices were lower in moderate trading of American stock exchange issues.

MOSCOW — Comecon, the communist trading group, gave a warning today that Western sanctions against East bloc countries over Poland could rebound. A statement at the end of a three-day meeting of Comecon Deputy Prime Ministers in Moscow said that all countries had a stake in maintaining normal inter-state relations, including economic ties. 'The unilateral curtailing, of trade, economic and scientific-technical relations will in the final analyses also prejudice the interests of those who initiate such actions and those who follow them, the 10-member group said.

BONN — West German opposition leader Helmut Kohl will have talks with Prime Minister Margaret Thatcher and members of her Cabinet during a visit to Britain starting on Sunday, a spokesman for his party said today. Subjects will include Poland, NATO, East-West relations, the Common Market and co-operation between Mr Kohl's Christian Democratic Union (CDU) and Mrs Thatcher's Conservatives.

[illegible]dustrial [illegible]spute in [illegible]maica

[illegible]GSTON (SNA) — [illegible]ca is in the throes of [illegible]rial disputes, workers in [illegible]tal bauxite and sugar [illegible]ies are on strike.

[illegible]ingston report last night [illegible]hat the Deputy Prime [illegible]er Mr Hugh Shearer held [illegible] with the union repre[illegible] bauxite workers and the [illegible] of the companies in the [illegible] have failed to end the [illegible]se in the country. [illegible]ing to the reports Mr [illegible]r is attempting to get the [illegible]nies to agree to a new [illegible]ve bargaining agreement [illegible] workers. The last agree[illegible]nded a year ago. While [illegible]passe in the bauxite [illegible]ry continues sugar [illegible] have gone on strike, [illegible]ing "high" income tax [illegible] by the government. [illegible]eting in the sugar [illegible]y has just started and [illegible]ports said that the [illegible]rial action could harm it.

Sugar and the US

SANTO DOMINGO (SNA) — Caribbean and Latin American sugar producing countries are very concerned about the tariff imposed by the United States government on sugar from the region.

The Latin American Community Report, which reflects the views of business groups in the area, quoted the government of the Dominican Republic as saying that the country would loose as much as dlr. 24 million (US) this year because of the tariff system imposed by the United States. The report described the tariff system proposed by the United States as protectionist. While the report only mentioned the views of the Dominican Republic, other Caribbean countries are known to have voiced their concern at the tariff system proposed by the United States.

Guyana sugar industry needs good relations

GEORGETOWN (SNA) — The chairman of the Guyana Sugar Corporation Mr Harold Davis has issued an appeal to the management personnel to create the climate for good industrial relations in the sugar industry.

Mr Davis said that the industry was committed to produce more than 310,000 tons of sugar this year, he added that it was the duty of the management staff of the industry to be innovative and to create the correct climate for the success of the industry. He said management must ensure a high standard of efficiency and set the example for other sections of the work force to become more production conscious.

Famous Ape Plugs Creationism

WHEN I LEARNED that J. Fred Muggs, the chimpanzee who rescued NBC.s "Today" show from quick oblivion after it was launched 30 years ago, was still alive and living in Tampa, I rushed to that Florida city for an interview. It didn't go well.

Fred, as he reluctantly permitted me to call him, was out of sorts. And, astonishingly enough, the reason for his irritation was the very subject I had come to discuss: the battle — in our schools, legislatures, and courts — over the teaching of evolution in science courses.

My first mistake was the most serious. I assumed that the recent judicial verdict in Arkansas, which overturned a law mandating the teaching of "creation science" in classrooms, would please the aging ape. But the effect was just the opposite.

"Of course I'm not pleased," Fred said, gnawing on his knuckle sullenly. "We're having enough trouble with our zoo-bred younger generation as it is. If they ever come to believe that apes are related to humans they'll give up all hope. There'll be massive juvenile delinquency". "You mean.....?"

"I mean that we also teach creationism, but only as far as humans are concerned. We tell the kids that you came from Adam and Eve and that we envolved from lower primates". "Do they believe you?" "Creationism isn't an easy sell. Even a dimwitted young chimp can see that our hands, arms, legs, feet, heads, ears, noses, and whatnots are all in the same places as yours. And they've heard reports, which are unfortunately true, that nearly 99 percent of the DNA in our genes and chromosomes matches that of humans. As a matter of fact, other juveniles in the zoo sneer at our kids because we resemble you so strongly".

"Come on, Fred, we aren't all that bad!" "You're the worst! As far as other animals are concerned, humans are murderous lunatics. All of the other species together haven't destroyed one-millionth of the life forms wiped out by humans. We don't like the association, naturally, but in the animal kingdom you're known as the killer ape". "And that's why you want everyone to believe that we began with Adam and Eve?" "Right. Evolutionists keep arguing, with Darwin, that we're descend from a common ancestor. It may be true, but if it is we don't want to know about is. And we particularly don't want our children's minds polluted by that kind of talk. Think of what it would do to their little egos!" "So you're siding with the creationists?! You actually want the Biblical version of creation taught in science classes along with evolution?"

"No! No! You've missed the point! We apes want only the Biblical version taught. We couldn't care less if your kids grow up as scientific ignoramouses, but we do care whether the rest of the animals — and especially young and impressionable apes — think that we're cousins of yours. If our young believed they were related to humans they might begin acting like them". Fred shuddered.

"You're really very tough on us! Could that have anything to do with the fact that you were once a big television star and now are a, well a —" "Go ahead and say it! A has-been! A nobody! That's what you were going to say, right? Well, chum, I could have been right up there with the big ones still, but I didn't like the work. The hours were terrible, the pay was lousy — 'all the bananas he can eat,' it said in the contract — but the worst part was working with humans. TV people are an especially nutty lot. Those fruitcakes would make the monkey house at the zoo seem like the Princeton Institute for Advanced Study. But basically, humans are all alike. When you've seen one you've seen........"

I crept away, but Fred was so worked up that he probably never noticed.

ROBERT YOAKUM

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit

IF YOU LOOK YOUNG, YOU FEEL YOUNG

COSTUME SHOP

Walt Disney's DONALD DUCK ®

PLENTY OF FOOD, EAT! EAT!

HAVE MORE DUMPLINGS! EAT MORE VEGETABLES!

WELL, HOW IS IT?

MTS GRFT VNVRVD NO BTRED!

DON'T TALK WITH YOUR MOUTH FULL!

Beetle Bailey ® By Mort Walker

WHY CAN'T I [illegible]?!!

GOLF IS MY ONLY RELAXATION

I'LL HAVE YOU KNOW [illegible] THIS IS THE SAME BREED OF DOG THAT IS FAVORED BY [illegible]

YEAH? WHAT BREED IS THAT?

AN AUTOGRAPH HOUND

Cases against John es in Dominica postponed

ROSSEAU (RA/SNA) — The cases against four persons in Dominica including a former prime minister charged with plotting to overthrow the government of Prime Minister Mary Eugenia Charles, have been postponed to March 1.

The judge presiding over the court agreed to postpone the cases on an application by the prosecutor. The former prime minister is Mr Patrick John while the other accused are Malcolm Reid a former deputy head of the national army, the former director of public information and [illegible].

UWI experts to Suriname

[illegible] (SNA) — A team of [illegible] the University of the West Indies (UWI) is coming to Suriname during the first week of next month.

[illegible]

Regional health ministers to meet

BASSETERRE (RA/SNA) — Regional Health Ministers are to meet later this month in St Kitts-Nevis to prepare new health strategy for the Caricom countries.

It was announced that the British Virgin Islands will be represented [illegible] the [illegible] Ralph O'Neal and the chief medical [illegible] Smith.

The [illegible] will [illegible] programme [illegible] give special attention to the implementation of a regional primary health care system. The meeting which is being co-ordinated by the health desk of the Caricom secretariat will also be attended by a number of organisations which are contributing to the region's health programme.

GEORGETOWN (RA/SNA) — Barbados Minister of Trade and Deputy Prime Minister Mr Bernard St John, said that Caricom was a [illegible] movement and that the [illegible].

Speaking at the 20th meeting of the Caricom council of Ministers in Guyana, Mr St John said that [illegible]

Mr St John reaffirmed [illegible] commitment to the regional integration movement and said it was their hope that it would continue.

More OAS funding for literacy programme Grenada

ST GEORGES (IPS/SNA) — The Organisation of American States (OAS) has approved a request by the Grenada Centre for Popular Education (CPE) to give additional financial assistance to the literacy programme underway in this Eastern Caribbean island.

This was recently announced by national co-ordinator of CPE, Ms Val Cornwall, who attended a meeting of Latin American and Caribbean countries with adult education programmes in Colombia in November.

Ms Cornwall said that participants at the meeting were impressed with Grenada's report on the literacy programme. Two other Caribbean countries - Haiti and St Lucia - were at the meeting. The third annual technical co-ordination meeting of the special project on adult education for the development of rural education.

The meeting was aimed at evaluating projects, submit project proposals to request further funding, to coordinate, collaborate and exchange ideas on different projects, and develop a profile for future projects.

The CPE programme in Grenada officially closed its first phase earlier last year. Work on the preparation of textbooks, manuals and guides for teachers, evaluation tests, supplementary reading material and documents for training seminars is in progress.

Consumentenstichting aan minister:

Maatregelen vanwege slecht meelprodukt

WILLEMSTAD — De consumentenstichting Fundashon pa Konsumido heeft in een schrijven aan minister van Economische Zaken, Leslie Navarro, om maatregelen verzocht nadat een TNO-rapport de meelkwaliteit van de meelfabriek Continental Milling als ongeschikt voor broodbereiding betitelde.

In de brief aan de bewindsman geeft de consumentenstichting een overzicht van de ontwikkelingen die leidden tot het onderzoek door de TNO, zoals werd aangevraagd door de Fundashon.

Op 10 november werd er bij Continental Milling een aantal zakken meel betrokken die werden opgezonden aan de TNO in Wageningen voor nader onderzoek.

In haar schrijven benadrukt de stichting wel voor lokale industrieen te zijn, maar tegelijkertijd een gedegen kwaliteit eist van de produkten in het belang van de consument. In dat kader verzoekt de stichting dan ook om maatregelen conform een mondelinge toezegging van de bewindsman dat maatregelen zullen worden getroffen indien er bewijzen worden geleverd van slechte kwaliteit van de lokale produkten.

Zoals de Amigoe reeds eerder bekend maakte, overweegt de minister van Economische Zaken, geheel los van het TNO-rapport een opheffing van de monopoliepositie van Continental Milling. Hij zou in dat kader bereid zijn een overgangsregeling te treffen met de meelfabriek met een protectie van uiterlijk vijf jaar. Daarover hadden gisteren weer besprekingen plaats.

Indien echter de huidige kwaliteit van het meel van Continental Milling deficient zou blijken, dan zou de minister ook zonder enige regeling de monopoliepositie van Continental Milling beeindigen. In dat kader heeft het departement EZ inmiddels zelf ook een onderzoek gelast naar de kwaliteit van het op de markt gebrachte meel. Het TNO-rapport is gisteren officieel aangeboden aan de minister van Economische Zaken door de Fundashon. Zoals reeds eerder bekend gemaakt, liet het rapport zich negatief uit over de kwaliteit van het meel. Zo bleek het asgehalte van de bloem voor witte bloem te hoog te zijn. Dat duidt volgens de TNO op een hoge uitmalingsgraad, waardoor de kleur van de broodkruin tamelijk grijs was. Het eiwitgehalte van de bloem bleek erg hoog te zijn. De bloem bleek behandeld te zijn met kaliumbromaat als meelverbetermiddel en de gevonden hoeveelheid bleek gangbaar te zijn voor bloem. Smaak en geur van de bloem waren niet afwijkend terwijl bij zeefanalyse geen verontreinigingen werden aangetroffen.

De bakaard van de bloem was matig wat veroorzaakt zou kunnen zijn door bederf. Er is bij de analyse echter niets gevonden dat op bederf zou kunnen wijzen.

Ook de zuurtegraad van de bloem was niet extreem hoog. De resultaten van de analyse van het meelmonster duiden erop dat er iets bijzonders aan de hand is, aldus de TNO op, die verder opmerkt dat alles erop duidt dat het meel voor een grotere fractie uit wandlagen bestaat dan in volkerenmeel het geval is. Dat betekent dat een gedeelte van de bloem is afgezeefd. Het meel is als zodanig niet geschikt voor brood-[illegible] rapport dat eraan toevoegt dat indien men het wil gebruiken voor het bereiden van bruinbrood, men aan één deel van het meel tenminste één deel wittebloem zal moeten toevoegen.

Ingezonden

Onoverdacht

IN EEN PERSVERKLARING onder de titel "onaanvaardbaar" beklagen de Protestants-Christelijke Schoolbesturen zich over een gang van zaken, waarbij op een protesttelegram aan de Ministerraad over een bepaalde passage in de Onderwijsbeleidsnota betreffende [illegible] van art. 140 van de Staatsregeling, de Minister van Onderwijs gereageerd zou hebben met te verklaren het verder meer eens te zijn met deze passage.

Een dergelijke verklaring is door mij niet gedaan. Dit zou ook onjuist zijn, aangezien ik [illegible] de standpuntbepaling van de Ministerraad. Dit vindt pas plaats na ontvangst van de tweede versie van de nota, welke de commissie opstelt na verwerking van alle reacties.

[illegible] in verband met een geheel andere kwestie, m.n. de [illegible] van functionarissen, het [illegible] Schoolbestuur schriftelijk zijn standpunt kenbaar gemaakt. Ik wil dan ook mijn beroep herhalen zich inzake de discussienota niet te laten verleiden tot onoverdachte reacties, waarbij men zelfs onderscheiden zaken door elkaar haalt en tot onjuiste beweringen komt. Het betrokken telegram is in de Ministerraad behandeld en wordt op correcte wijze beantwoord.

JACQUES VEERIS
(Minister van Onderwijs)

Remitido

Konflikto

[illegible]

STROOMONDERBREKING
Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:
OP ZONDAG 24 JANUARI 1982
VANAF 08.00 T/M 16.00 UUR
GEHEEL WINKELCENTRUM COLON - VAN HEERDTSTRAAT - GEDEELTE DE OJEDASTRAAT - GEDEELTE SUMATRASTRAAT - GEDEELTE DONKERSTRAAT - GEDEELTE HOEKSTRAAT - GEDEELTE ROODEWEG (Omgeving Colon) - ANDREAS COLLEGE en GASOLINE POMPSTATION COLON.